

*Ouverture de la rue
des Coopératives*
p. 12

*Des camions
électriques*
à Meyrin p. 14

MEYRIN ENSEMBLE



JOURNAL COMMUNAL DE MEYRIN FÉVRIER 2022

*TFM: Les Voix de
la Forêt p. 26*



*Témoignage
COVID p. 19*

*Une feuille de route
pour Meyrin p. 4*



*Prix Wakker
pour Meyrin*
p. 2

Ensemble, cultiver à Meyrin p. 7

AGENDA

FÉVRIER 2022

ATTENTION :

Merci de se renseigner au préalable pour s'assurer que les animations et ouvertures sont maintenues, et quelles sont les mesures sanitaires appliquées

Jusqu'au samedi 26 mars

EXPO GRAINES DE CRÉATEURS

Découvrir, participer à des expériences artistiques alliant Land art, manipulation d'objets insolites ou pâte à modeler, jeux d'ombres ou encore musique

Pour enfants dès 2 ans
Cairn - espace culturel me & sa 10h-11h30
Gratuit, sur inscription au 022 989 35 98
Certificat COVID exigé
meyrin.ch/fr/grainesdecreateurs

Mardi 1^{er} et mercredi 2 février

THÉÂTRE

Istiqlal, de Tamara Al Saadi
Théâtre Forum Meyrin 20h30
forum-meyrin.ch

Mercredis 2, 9 et samedis 5, 12 février

STATION BÉBÉ MOBILE

Dispositif artistique et sensoriel pour les bébés et leurs parents
Gratuit, sur inscription
Certificat Covid obligatoire
Cairn-espace culturel 10h-11h
meyrinculture.ch

Mercredi 2 février

GOÛTER PHILO ENFANTS

Animé par Fabienne Pestrinaux
Pour enfants de 7-10 ans
Bibliothèque 13h30-14h45
Réservation 022 989 34 74

Vendredi 4 février

HOCKEY SUR GLACE

Match championnat 3^e ligue SR groupe 3 et 4
CP Meyrin - HC Nyon
Patinoire des Vergers 20h15
cpmeyrin.ch

Samedi 5 février au samedi 2 avril

EXPO «NOTRE COLLECTION»

Sélection d'œuvres de la collection du Fonds d'art contemporain de Meyrin (FACM)
Entrée libre, tout public
Certificat Covid obligatoire
Galeries Forum Meyrin me-sa 14h-18h
meyrinculture.ch

Samedi 5 février

VERNISSAGE @ EXPO «NOTRE COLLECTION»

Vernissage et performance dansée d'Abigail Janijc
Entrée libre, tout public
Certificat Covid obligatoire
Galeries Forum Meyrin 16h-19h30 17h-20h
meyrinculture.ch

HOCKEY SUR GLACE

Match championnat 1^{re} ligue interrégions HC Meyrin-Genève - EHC Saastal
Patinoire des Vergers 18h30
cpmeyrin.ch

Dimanche 6 février

MEYRIN NATATION

Meeting de natation
Piscine de Livron 8h-18h
meyrin-natation.ch

Lundi 7 février

FILM-CONFÉRENCE

Philippines - Entre rêve et réalité, par Patrick Mathé
Forum Meyrin 19h
ahvm.ch

Mercredi 9 et jeudi 10 février

CIRQUE - DANSE

Work, de Claudio Stellato
Théâtre Forum Meyrin 19h
forum-meyrin.ch

Jeudi 10 février

APÉRO LITTÉRAIRE

Rencontre avec Marc Voltenauer
Modération par Julien Rapp
Bibliothèque 18h
Réservation 022 989 34 74

Samedi 12 février

VISITE COMMENTÉE

@ EXPO «NOTRE COLLECTION»
Rdv avec Mathieu Gafsou, photographe exposé
Discussion suivie d'une verrée
Entrée libre, tout public
Certificat Covid obligatoire
Galeries Forum Meyrin 11h
meyrinculture.ch

VOLLEY-BALL

Match 1^{re} ligue féminine VBC Meyrin - GIBLOUX VOLLEY
Salle de gym Bellavista II 17h
meyrinvolley.ch

HOCKEY SUR GLACE

Match championnat féminine SWHL D
CP Meyrin - CP Fleurier
Patinoire des Vergers 20h30
cpmeyrin.ch

Lundi 14 au samedi 19 février

ACTIVITÉS FAMILLE VACANCES DE FÉVRIER

Station Bébé mobile: dispositif artistique et sensoriel pour les bébés et leurs parents
Enfants 0 à 2 ans. Gratuit, sur inscription
Certificat Covid obligatoire
Cairn-espace culturel lu-sa 10h-11h
meyrinculture.ch

Ateliers artistiques en famille

@ Expo «Notre Collection»
Sur inscription, certificat Covid obligatoire
Galeries Forum Meyrin lu-sa 14h-17h
meyrinculture.ch
Stage de natation
Dès niveau 1
Piscine Champs-Frêchets lu-ve
meyrin-natation.ch

Mardi 15 février

PAROLES DE QUARTIER

Ouvert à tous
Chez Gilberte - la maison meyrinoise 14h-15h30

Mercredis 16 et 23 février et samedis 19 et 26 février

STATION BÉBÉ MOBILE

Dispositif artistique et sensoriel pour les bébés et leurs parents
Gratuit, sur inscription
Certificat Covid obligatoire
Cairn-Jardin botanique alpin 10h-11h
meyrinculture.ch

Jeudi 17 février

PROCHES AIDANTS

A tout cœur, espace d'échanges entre proches aidants
Organisation service des aînés
Gratuit, sans inscription
Jardin de l'amitié 18h-19h30
Rue des Lattes 43-45

Vendredi 18 et samedi 19 février

CONCERT & PERFORMANCE

KA(RA)MI, inauguration d'Abondance Cosmique, premier album solo
Mise en scène Ricky Soul & C3PO
Undertown 21h
(ouvertures des portes 20h)
antigel.ch
undertown.ch

Samedi 19 février

VISITE COMMENTÉE

@ EXPO «NOTRE COLLECTION»
Rdv avec François Burland, artiste plasticien exposé
Discussion suivie d'une verrée
Entrée libre, tout public
Certificat Covid obligatoire
Galeries Forum Meyrin 11h
meyrinculture.ch

Jeudi 24 et vendredi 25 février

MUSIQUE - CIRQUE

Les Voix de la Forêt, de la Geneva Camerata - Collectif Sous le Manteau
Théâtre Forum Meyrin je 19h & ve 20h
forum-meyrin.ch

Samedi 26 février

ÉVEIL CULTUREL

Né pour lire
0-5 ans
Bibliothèque 9h-9h45
Réservation 022 989 34 74

BOURSE AUX VÊTEMENTS

Ouverture spéciale-vente
53, av. de Vaudagne 9h30-11h30
ahvm.ch

CLUB DE LECTURE

Bouquineries et autres gourmandises, pour adultes
Bibliothèque 10h-12h
Réservation 022 989 34 74

RDV AVEC L'HISTOIRE DE MEYRIN & VISITE COMMENTÉE

@ EXPO «NOTRE COLLECTION»
En présence de François Beuret, archiviste de la Commune
Discussion suivie d'une verrée
Galeries Forum Meyrin 11h
Entrée libre, tout public
Certificat Covid obligatoire
meyrinculture.ch

PROMENONS-NOUS DANS L'ART À VÉLO

Promenade accompagnée en plein air au fil des œuvres du Fonds d'art contemporain
Dès 8 ans. Lieux divers 14h-16h
Rdv Tram 14, arrêt ForuMeyrin 14h
Gratuit, sur inscription, certificat Covid obligatoire
meyrinculture.ch

Mercredi 2 mars

ATELIER ILLUSTRATION JEUNESSE

Superpapier présente Christine Roussey!, avec Florence Widmer Garcia
Dès 5 ans
Bibliothèque 13h30-15h
Réservation 022 989 34 74

Samedi 5 mars

ROCK DANCE COMPANY

Soirée annuelle
Salle Aimée-Stitelmann
rockdancecompany.ch

VOLLEY-BALL

Match 1^{re} ligue féminine VBC Meyrin - Genève Volley II
Salle de gym Bellavista II 17h
meyrinvolley.ch

VISITE COMMENTÉE

@ EXPO «NOTRE COLLECTION»
Rdv avec Tami Ichino, artiste peintre exposé
Discussion suivie d'une verrée
Galeries Forum Meyrin 11h
Entrée libre, tout public
Certificat Covid obligatoire
meyrinculture.ch

MEYRIN

ENSEMBLE

LE PINCEAU

Elle se précipite. Du haut de ses sept ans, elle joue aux exploratrices. Elle s'abrite derrière une petite colline, et observe les environs depuis son poste en hauteur. Légèrement en contrebas, sur sa droite, elle aperçoit un homme dans le lointain. Il a l'air concentré. Il esquisse des gestes, dans le vide, semble-t-il. Il ne ménage pas sa peine pour autant. Comme s'il peignait une toile invisible. Puis imperceptiblement, il transmet un pinceau imaginaire à une femme. Elle tend ses deux paumes, semble recevoir l'objet, s'en saisir, et poursuivre le dessin à travers l'air. Plusieurs personnes

s'approchent alors. Chacune d'entre elles opère des gestes. Intriguée, l'exploratrice descend de sa colline, la contourne, s'approche. « Excusez-moi, qu'est-ce que vous faites ? »

« Nous peignons. Nous esquissons le passé, le présent et l'avenir. » Elle observe, et sur une toile transparente, aperçoit tout d'un coup des milliers de traits. Tous ensemble, ils forment le paysage meyrinois. Et en se penchant bien, elle aperçoit d'autres esquisses. « Cela, vois-tu, c'est l'avenir. » Elle se retourne vers celui qui parle, interloquée.

« Ces traits forment des milliers de notes. Celles-ci évoluent jusqu'à former une symphonie. Celle de Meyrin, et de ses vies multiples. Il faut des

conceptrices, des concepteurs de tous genres, des habitants, des hommes et femmes politiques, une administration, des associations pour permettre à cette symphonie de grandir, d'être porteuse de liens. Il faut penser cette ville, mettre en valeur son passé, son patrimoine, l'accompagner dans le présent et la projeter dans le futur. Il faut la peindre, pour lui permettre d'avancer, lui rendre justice, la faire grandir. »

Elle émerge d'un songe, là-haut sur sa colline. Elle comprend mieux ce prix que Meyrin vient de recevoir. Je vous souhaite une bonne lecture.

Julien Rapp

Voir aussi en pages 2-3

ZOOM	2
Meyrin reçoit le Prix Wakker 2022!	2
POLITIQUE	4
Une feuille de route pour Meyrin	4
VIE COMMUNALE	7
Ensemble, cultiver son jardin à Meyrin	7
Bourse aux vêtements de Meyrin	7
Don du son sang	7
Une Meyrinoise remporte le Cook'n'Salt	8
Antenne fiscale communale	5
À NOS AÎNÉ-E-S	10
En 2021, les aînés se retrouvent enfin	10
À cœur ouvert. Parole aux proches aidants	10
Le Club de Midi	10
Découvrir la richesse dendrologique urbaine	11

URBANISME	12
Ouverture de la rue des Coopératives	12
ENVIRONNEMENT	13
Achats communaux durables	13
ÉDUCATION	17
Le CAIRN : expositions pour les tout-petits	17
HISTOIRE MEYRINOISE	16
François Besson (1859-1927)	16
TÉMOIGNAGE	19
LE CEFAM au temps du Covid	19
La photo à Meyrin, entre crise et avenir	20

SPORT	22
Le monde merveilleux d'un Disney « rock »!	22
Tennis Club de Meyrin	22
CP Meyrin : Hockey féminin et 1 ^{re} ligue	23
Stage et cours de natation	23
Manège de Meyrin : une nouvelle page	24
Phobie de l'eau!	25
CULTURE	26
Les Voix de la Forêt au TFM	26
Ka(ra)mi à l'Undertown	27
Philippines. Entre rêve et réalité	27
Expo « Notre collection »	28
ADMINISTRATION	30
ÉDUCATION	32
Le CAIRN : expositions pour les tout-petits	32

MEYRIN REÇOIT LE PRIX WAKKER 2022

Trois ans après la remise du Prix Schulthess des jardins pour le travail remarquable accompli au Jardin botanique alpin, Patrimoine suisse distingue une nouvelle fois Meyrin en lui décernant le prestigieux Prix Wakker.

L'écoquartier des Vergers inauguré en 2016.



Le lac des Vernes vu depuis le Jardin Robinson.



Depuis 1972, Patrimoine suisse attribue chaque année le Prix Wakker à une commune, ou exceptionnellement une organisation ou un groupe de communes, qui s'est distinguée par le traitement exemplaire de la culture du bâti sur son territoire. Meyrin est la troisième commune genevoise à recevoir ce prix, après Dardagny en 1978 et la Ville de Genève en 2000. Elle succède à Prangins, distinguée en 2021.

À qui le prix Wakker est-il décerné ?

Les critères de ce prix sont particulièrement exigeants. Les communes doivent être exemplaires sur le long terme pour l'obtenir. Lorsqu'une commune transforme son territoire, elle doit par exemple adopter une optique contemporaine, tout en respectant la structure urbaine et les constructions existantes. En termes de construction, elle doit promouvoir activement une architecture de qualité supérieure à la moyenne, chez les privés comme dans ses propres projets de construction. L'aménagement doit répondre aux normes actuelles, et tant le développement de l'agglomération, que les espaces publics et l'habitat, la planification des transports, la protection du paysage et de l'environnement doivent convaincre.

Motivations du prix pour Meyrin

Trois arguments principaux ont convaincu Patrimoine suisse de l'exemplarité de Meyrin. En premier lieu, l'architecture d'après-guerre, « cet héritage encombrant de la ville dédiée à l'automobile dont rêvaient les Modernes » et qui se manifeste dans les grandes barres d'immeubles typiques de la Cité, n'est ni fustigée ni ignorée par les autorités, mais traitée comme étant « porteuse d'avenir ». Ensuite, Meyrin cultive un patrimoine bâti qui favorise la cohésion sociale, par exemple en ouvrant ses immeubles classés à des activités qui encouragent la rencontre. Finalement, Meyrin s'affirme comme ville résolument engagée vers la durabilité.

Une culture du bâti de qualité – hier, aujourd'hui et demain

Patrimoine suisse juge ainsi que Meyrin traite en effet avec respect son patrimoine bâti, qu'il soit historique au village ou plus récent dans la cité satellite. Selon Myriam Perret, cheffe de projet du Prix Wakker, le jury du concours a fait l'éloge de « la manière dont Meyrin met en relation le passé, le présent et le futur, et à son engagement dans une culture du bâti de très haute qualité à tous les niveaux ».

Il a été remarqué que les qualités des lieux d'habitation marquants sont préservées, mises en valeur et développées, et des édifices classés comme la Villa du Jardin botanique alpin ou la Maison Vaudagne sont rénovés avec soin, agrandis et ouverts à la population. On pense aussi à la rénovation totale de l'école des Boudines, ou aux concours d'architecture qui ont mené à des réalisations contemporaines de qualité comme l'EVE Cité-Parc ou l'école des Vergers. Quant à la Cité, le jury a apprécié que sa structure impressionnante ait été conservée depuis le début des années 1960. Dernière mesure en date, le plan de site « Meyrin-Parc », qui protège le premier ensemble réalisé en 1960-1964 (logements, centre commercial, école des Boudines), a été validé en 2013 par le Conseil d'Etat.

Une culture du bâti favorisant le climat et la biodiversité

Les efforts de Meyrin pour devenir une ville plus durable ont aussi retenu l'attention du jury. Parmi les réalisations d'importance, il a noté les actions permettant d'améliorer le bilan carbone : optimisations énergétiques des bâtiments communaux, campagnes de sensibilisation des habitants, raccordement d'habitations au réseau de chauffage à distance. Le lac des Vernes a aussi été reconnu dans ses fonctions multiples et durables : gestion des eaux de pluie, biotope favorisant la diversité des espèces, espace de détente apprécié.

Dans le vaste parc immobilier hérité des années 1960, la politique de surélévations décrites comme « subtiles et élégantes » contribue aussi à l'effort en ménageant les ressources et en préservant les espaces libres autour des bâtiments. Dans le nouveau quartier des Vergers, l'exploitation agricole urbaine participe à l'aménagement des espaces libres et permet de sensibiliser la population à la consommation de produits locaux.

Une cohésion sociale grâce à un engagement citoyen

Le jury a finalement apprécié comment les autorités communales ont depuis les années 1960 soutenu des initiatives de la société civile ainsi que des processus participatifs « qui forgent la cohésion et contribuent à la qualité de vie et à l'attachement au lieu ».

L'expérience récente de l'écoquartier des Vergers en est un exemple significatif, comme, à une autre échelle, la création du Cartel des sociétés communales de Meyrin soutenu très tôt par les autorités communales. Finalement, l'action du Fonds d'art contemporain de Meyrin, qui intègre de nombreux projets artistiques dans l'espace public, a été grandement appréciée. L'enfance du pli, œuvre de land art, a été jugée emblématique à cet égard.

« Cette commune de l'agglomération genevoise montre de manière exemplaire comment, par le dialogue, faire de la diversité un atout. Elle est parvenue à concilier les aspirations des Humains avec les exigences de la nature et à créer une culture du bâti de qualité apportant pour tous davantage de biodiversité. Meyrin est une digne lauréate pour le 50^e anniversaire du Prix Wakker. »
– Patrimoine suisse

Le Cairn, espace culturel, autrefois maison de maître d'Amable Gras (1872-1952)



photos © Gaëtan Bally - Patrimoine suisse

Avec le Théâtre Forum Meyrin, qui rayonne loin à la ronde, et le Cairn, espace culturel du Jardin alpin, la Commune mise aussi sur une offre culturelle riche qui encourage les échanges et participe à l'identification des Meyrinoises et Meyrinois à leur commune.

Une fête populaire

Le prix sera remis officiellement à Meyrin le 25 juin prochain en présence de Simonetta Sommaruga, conseillère fédérale en charge du Département de l'environnement, des transports, de l'énergie et de la communication. Le Conseil d'Etat genevois ainsi que toutes les communes récipiendaires du Prix Wakker seront conviés. La dotation du prix, un montant de CHF 20'000, contribuera à accueillir la population chaleureusement invitée à célébrer cet événement.

Un effort de plusieurs générations

La fête sera aussi l'occasion de rappeler que de nombreuses personnes ont contribué à la qualité de Meyrin en tant que commune suburbaine. Pour le Conseil administratif, ce prix couronne en effet des efforts consentis sur plusieurs générations par de nombreux conseillers administratifs et collaborateurs ainsi que des associations meyrinoises.

Meyrin mise en lumière

Patrimoine suisse a souligné l'attention plus soutenue que recevra Meyrin dans l'année à venir, de la part des spécialistes d'autres communes suisses mais aussi d'une population fidèle au Prix Wakker et qui visite systématiquement les communes lauréates. Un guide et une brochure seront publiés par Patrimoine suisse et certains moyens seront également déployés par la Commune pour accueillir ces visiteurs supplémentaires, comme l'installation d'une signalétique de mobilité douce à destination notamment des piétons. « Cette récompense est méritée, mais elle doit aussi être mise en valeur », conclut Eric Cornuz, maire de Meyrin.

Ariane Hentsch

Plus d'infos sur les précédents lauréats et le 50^e anniversaire du Prix Wakker
patrimoinesuiss.ch/prix-wakker

L'école des Boudines rénovée, avec l'enfance du pli en premier plan et les locaux parascolaires à droite, réalisés sur des plans d'origine de l'école.



Une feuille de route POUR MEYRIN

Dans un document inédit, le Conseil administratif précise ses objectifs, les moyens de les réaliser, et sa vision pour la commune.

Quelles actions engager? Comment et avec qui les mettre en place? Après son programme de législature, le Conseil administratif a désormais publié pour la première fois une feuille de route. Une démarche pionnière. Un document important, qui définit des objectifs et des actions à mener d'ici à la fin de la législature, mais aussi au-delà, à l'horizon 2035. Décryptage et rencontre avec le Conseil administratif, autour de l'enjeu de développer une vision commune pour Meyrin, et de la réaliser.

Une suite logique

«La feuille de route est une suite logique du programme de législature», explique Eric Cornuz, maire de Meyrin. «Nous y précisons nos objectifs et la manière de les atteindre. Nous y définissons aussi les appuis dont nous nous entourons pour les mener à bien : administration, population, associations, groupes politiques».

Créer ensemble

«Le précédent conseil administratif avait pour la première fois publié un programme de législature», explique Nathalie Leuenberger. Une parution bien accueillie, car elle fixait un cap. «En revanche, ce document était une sorte d'inventaire à la Prévert de ce qu'il aurait été idéal de réaliser durant les cinq années de mandat politique», précise-t-elle. Cette fois, le Conseil administratif était décidé à élaborer entièrement ces documents ensemble, au fil de discussions et de séances communes. «Nous sommes partis d'une feuille blanche, et avons produit l'écrit à trois, en tenant compte de nos services, de nos ressentis, de nos programmes de campagne», explique Laurent Tremblat.

Se projeter

Le coronavirus venait alors de s'inviter, brouillant toute projection, poussant à l'urgence, ramenant à l'instant présent, sans ouverture vers l'avenir. «Entre le Covid et la RFFA (réforme fiscale et financement de l'AVS), nous savions que cette législature serait fortement impactée. Tout nous poussait à avancer pas à pas.» Ils choisissent au contraire de projeter leur vision à l'horizon 2035. Une démarche nouvelle. «Nous ne voulions pas d'une législature de transition. Les politiques futures se décident aujourd'hui. Nous devons jouer ce rôle-là, envisager et créer le Meyrin de demain», ajoute Laurent Tremblat.

Un outil de pilotage

«En même temps», souligne Nathalie Leuenberger, «la feuille de route pose des jalons très concrets de ce qui va pouvoir être réalisé d'ici 2025. C'est un véritable outil de mise en œuvre et de pilotage de l'action communale. Grâce à elle, nous sommes aussi en capacité, au besoin, de nous adapter, de rectifier le tir.»

Se rencontrer

Cela présupposait d'être disposés à se rencontrer et travailler ensemble. «À Meyrin, nous avons une capacité d'écoute et de dialogue», explique Eric Cornuz. «Nous avons des bases, un terrain suffisamment riche pour pouvoir bâtir ensemble.» Condition nécessaire, il faut que l'entente soit bonne. «Nous nous retrouvons dans des objectifs communs, dans la vision que nous avons de la société, des politiques que nous développons. Nous incarnons une sorte de compromis à la Suisse. Nous sommes complémentaires, avec un exécutif multicolore, qui se retrouve dans des valeurs partagées.»

Complémentarité

«Nous incarnons chacun, de par nos affiliations politiques, les trois aspects d'un monde durable : les visions sociales, écologiques et économiques», développe Nathalie Leuenberger. «En accédant au pouvoir exécutif, nous en avons pleinement conscience, nous sommes au service d'un projet plus vaste que nous. Il est essentiel d'avoir l'humilité de se mettre à l'écoute de ce que chacune et chacun a à apporter.» Pour elle, «en construisant ensemble, en mettant en commun nos sensibilités et nos approches, nous obtenons de meilleurs résultats que si nous avions des positions tranchées, individuelles».

Le Conseil administratif à la rencontre des quartiers le 1^{er} août 2020 © commune de Meyrin



Les potagers urbains vers le Gilbert-Centre, une initiative citoyenne source de convivialité, et soutenue par la Commune © commune de Meyrin



Le Forum ouvert d'avril 2014, lancement d'une démarche participative à l'échelle communale © commune de Meyrin



La future mairie, pièce maîtresse du projet Cœur de cité © Adrian König

Laisser une trace

L'enjeu est aussi de créer une continuité, pour servir au mieux Meyrin. «Cette vision, ces objectifs, nous les posons par écrit afin qu'ils puissent être compris, documentés, archivés pour les suivants», explique Eric Cornuz. Une volonté née d'un constat : il existe peu de documents permettant de comprendre des décisions passées. «Certaines politiques vont être déclinées sur des années, voire plusieurs décennies. Nous avons une vision de Meyrin pour 2035. Nous devons donc travailler à transmettre à nos successeurs ce qui nous a décidés à initier des actions en 2022.»

Sortir de la zone de confort

Laurent Tremblat l'indique, «c'était une étape importante pour nous, et nous avons choisi de prendre le temps de bien faire les choses. Cela impliquait de sortir de notre zone de confort. Il nous fallait prendre le temps d'impulser des avancées importantes pour Meyrin.»

Intelligence collective

«Nous avons décidé d'élargir notre concertation. Nous défendons l'idée du partage de l'autorité et du pouvoir, de l'intelligence collective au service de toutes et tous», souligne Nathalie Leuenberger. Le Conseil administratif a donc intégré les services de l'administration à ses réflexions. «Ceci pour préciser nos orientations et aligner la volonté politique avec les moyens, les ressources et l'expertise de terrain de ces services»

Aller au contact

Une façon nouvelle d'aborder les enjeux politiques. Une manière aussi d'approfondir les démarches du précédent conseil administratif, qui avait fortement appuyé le développement du participatif, au sein de l'administration et dans la commune. Et d'aller au contact de la population. C'est en effet l'un des points forts de cette feuille de route.

Redonner confiance

«Aujourd'hui, tout est dématérialisé, et l'information qui nous parvient est bien souvent invérifiable», explique Eric Cornuz. «Avec le Covid, les gens s'y perdent et ils n'ont parfois plus confiance dans les informations officielles qui leur parviennent. Il est donc essentiel à nos yeux d'être au contact de la population, pour pouvoir transmettre une information directe, bienveillante, et redonner ainsi confiance aux gens.»

Julien Rapp

Le Conseil administratif, de gauche à droite : Laurent Tremblat, Nathalie Leuenberger, Eric Cornuz. © Jan Turnbull



Julien Rapp

DE QUOI PARLE-T-ON? La feuille de route en quelques points

La feuille de route créée par le Conseil administratif indique comment réaliser les cinq enjeux phares du programme de législature. Elle précise des actions concrètes, et des partenaires avec qui travailler.

Voici un aperçu des objectifs et actions majeures envisagées :

Réaliser Cœur de cité, ce projet phare qui transformera la place des Cinq-Continents, la rendant piétonne et conviviale, ainsi que ses environs. Et créer également une nouvelle mairie.

Améliorer la qualité de vie dans les quartiers. Cet objectif se décline en 19 points, qui vont de la présence du Conseil administratif dans les quartiers aux offres culturelles (aménagements éphémères, expositions au cœur de la ville, marelle, chapiteaux et cafés citoyens itinérants...)

Développer une stratégie territoriale d'alimentation saine et durable. Ici, une idée forte est déclinée, celle de créer une légumerie qui alimente Meyrin en circuit court, et renforcer la proximité, autour de la ferme des Vergers, de la nourriture des établissements conventionnés notamment. Ceci pour rendre la restauration collective durable, saine, et savoureuse, explique le texte.

Accompagner la transition du tissu économique vers l'économie verte. Pour ce faire, une coopérative meyrinoise de la transition écologique et sociale, baptisée la Comète, a été créée. La mise en lien des acteurs économiques de la commune est ici une idée centrale, que ce soit à travers le Meyrin Economic Forum ou au fil de réseaux pour un pôle d'excellence vert. Le Conseil administratif souhaite également qu'un soutien aux commerces de proximité, ainsi qu'aux entreprises locales, de manière personnalisée, soit mis en place.

Poursuivre la gouvernance communale.

Ici, le Conseil administratif souhaite développer le participatif, des Vergers à la ville, et le consolider au sein de l'administration. Il vise aussi à encourager des propositions collectives favorables à la santé au travail. Il vise enfin à soutenir les initiatives de citoyens.

Votre âge = votre %
de réduction sur la monture

VISILAB

Examen de vue OFFERT

A l'achat d'une paire de lunettes optiques (monture et verres correcteurs). De plus un examen de vue d'une valeur de Fr.50.- (à défaut-ci est effectué dans votre magasin Visilab) vous est offert. Offre valable jusqu'au 20.03.2022 et soumise à conditions, se renseigner en magasin ou sur visilab.ch. Non cumulable avec d'autres avantages.

visilab.ch

Emma Nails Design

Onglerie et beauté du regard
Centre commercial de Meyrin
rez supérieur

EN FÉVRIER:
Nail art de St Valentin offert

www.emma-nails.ch
022/782.87.67

Jean GRUNDER & fils
APPAREILS MENAGERS

VENTE ET DEPANNAGE
TOUTES MARQUES
DEPUIS 1973

Rue Necker 9 - 1201 Genève - Tél. 022 732 52 38
www.jeangrunder.ch

le déménagement en douceur

BALESTRAFFIC

Tél. 022 308 88 00 - www.balestrafic.ch

DEPANNAGE URGENCE
7/24 079 416 76 96

LAMELLE-GLASS & STORE SA
VITRERIE - MIROITERIE - STORES

GE: 48, Chemin Delay - 1214 Vernier
022 782 08 88 - info@lamelle-glass.ch
Bureau - Atelier

VD: 8, Rue de la Colomnière - 1260 Nyon
022 361 20 70 - nyon@lamelle-glass.ch
Bureau - Showroom

GARAGE CARROSSERIE RELAIS MEYRINOISE SA.

Route de Meyrin 291
1217 Meyrin
Tél. 022 782 16 00
www.meyrinoise.ch

OUVERT LE SAMEDI!
10h-17h

Les modèles Kia hybrides

Maintenant avec prime hybride de CHF 2'500.-

Les véhicules électriques de Kia: une expérience électrisante. Il est des choses que l'on doit expérimenter soi-même. Découvrez le modèle Kia qui vous convient le mieux! Fixez aujourd'hui même un rendez-vous pour une course d'essai!

Kia Hybrid Niro, Niro, New Stonic, Ceed, Ceed SW, XCeed, Sportage
Hybrid Niro HEV, New Sorento HEV
Plug-in Hybrid Ceed SW PHEV, XCeed PHEV, Niro PHEV, Optima PHEV
Électrique e-Soul, e-Niro



© Jardin EPER

Ensemble, cultiver son jardin à Meyrin

L'EPER offre aux Meyrinois de jardiner en tandem avec une personne migrante, pour les fruits qu'offre la terre, et pour rendre la société meilleure. Le projet prend une nouvelle dimension en 2022

Depuis plusieurs années, le projet « Nouveaux Jardins » de l'EPER à Meyrin propose à des personnes vivant à proximité du foyer de Feuillasse de jardiner en tandem avec une personne migrante habitant Meyrin.

Cultiver à deux, échanger à plusieurs
De mars à octobre, elles cultivent ensemble une parcelle et prennent soin de leurs propres légumes à partager. Les tandems se rencontrent au jardin au moins une fois par semaine, et une fois par mois avec tous les autres duos et une animatrice de l'EPER pour un moment de partage autour du jardinage, de la vie de quartier et autres.

Intégration et cohésion
A travers les tandems, personnes migrantes et partenaires locaux partagent un projet et un lieu, créant ainsi des liens privilégiés, et au-delà du projet, une meilleure cohésion sociale et un meilleur vivre ensemble. La rencontre régulière des tandems et le café-jardinage mensuel permettent aussi une pratique régulière du français et une meilleure connaissance des offres sociales et culturelles de la région. Les personnes issues de la migration peuvent ainsi recréer un réseau et s'enraciner durablement dans leur nouveau lieu de vie.

Projet « Nouveaux Jardins »
Le projet « Nouveaux Jardins » se poursuit en 2022 et accueillera de nouvelles personnes habitant près du foyer de Feuillasse et prêtes à participer une fois par mois à un café-jardinage (mercredi ou lundi en fin d'après-midi). Elles peuvent participer au projet seules, en couple ou en famille.

Projet « Ouvre ton jardin »
En 2022, le nouveau projet « Ouvre ton jardin » s'adresse aux personnes migrantes qui ont déjà participé aux Nouveaux Jardins et qui souhaitent trouver un terrain potager à cultiver sur le plus long terme. Ce projet propose à des personnes qui disposent d'un jardin privé d'en mettre une partie à disposition d'une personne issue de la migration. L'EPER propose un suivi léger la première année, et si tout fonctionne, de laisser ensuite la relation se poursuivre de manière autonome. C'est une nouvelle manière de s'engager dans l'accueil des personnes migrantes au travers d'un outil simple et universel: la culture de la terre.

EPER, avec la rédaction

Bourse aux vêtements de Meyrin

53, Av. de Vaudagne
Tram 14 arrêt « Gravière »
Bus 57 arrêt « Champs-Frêchets »

Renseignements
Secrétariat AHVM
022 782 32 00 | ahvm.ch

Vêtements et chaussures pour enfants dès 12 mois et adultes à des prix très raisonnables!

Jedi 3 février
14h30-18h30: vente, enregistrement et remboursement

Jeddis 10, 24 février
14h30-17h: vente, enregistrement et remboursement

Samedi 26 février
9h30-11h30: vente uniquement

Les mesures sanitaires en vigueur sont respectées pour la protection des bénévoles et des usagers et usagers. Le port du masque est obligatoire. Le nombre de personnes dans le bâtiment est limité, merci de prévoir un peu d'attente.

Pour participer

Si vous souhaitez participer aux tandems ou mettre une partie de votre jardin à disposition, vous pouvez nous faire parvenir votre inscription **jusqu'au 28 février 2022**. La saison s'étend de mi-mars à octobre. Les ateliers de jardinage mensuels sont gratuits et l'EPER prend en charge le loyer des jardins et les frais d'équipement. Les participantes et participants apportent leur contribution par l'achat de graines et de plants.

DONNER SON SANG, C'EST SAUVER DES VIES!

Vous avez entre 18 et 60 ans, vous êtes en bonne santé et pesez plus de 50 kg. Nous avons besoin de vous.

Contact
christiane.egger@samaritainsmeyrin.ch
079 936 35 86
samaritainsmeyrin.ch
transfusion-suisse.ch
dondusang.ch

Le centre de transfusion sanguine des HUG, en collaboration avec les Samaritains de Meyrin, vient dans votre commune. Du personnel qualifié ainsi que de la documentation sera mise à votre disposition pour répondre à toutes vos questions sur les dons de sang, de plaquettes et de moelle osseuse. Merci pour votre geste de solidarité. Venez nombreuses, venez nombreux!

Info
Mercredi
23 mars
14h-20h
École
Meyrin-
Village

Une Meyrinoise remporte le concours Cook'n'Salt

Dao Nguyen a été distinguée par le chef Claude Legras.

Le 20 novembre dernier, la Meyrinoise Dao Nguyen a participé à deux des trois concours amateurs organisés sous l'égide du grand chef Claude Legras, Meilleur Ouvrier de France, dans le cadre du Cook'n'Show des Automnales 2021. Au Cook'n'Salt, elle devait reproduire une ballotine de Claude Legras sur le thème «Autour du champignon de saison». Une recette découverte en direct avec les huit autres candidats.

Bûche à la barbe à papa

Au Cook'n'Roll, compétition de desserts, le concours demandait de présenter une recette originale de bûche de Noël au chef pâtissier Christophe Renou de Carouge.

La bûche à la barbe à papa, au pamplemousse rose et au chocolat noir de Dao a obtenu la 4^e place du concours.

Son mari, Pasquale Altomonte, qui avait participé l'an dernier au Bocuse d'or, s'est pour l'occasion mué en coach, l'accompagnant dans sa préparation pour ces défis. Le couple de cuisiniers poursuit ainsi avec succès sa passion des concours de cuisine.

Julien Rapp



photos © Pasquale Altomonte



Voir aussi

automnales.ch/cooknshow
facebook.com/cooknshow

ANTENNE FISCALE COMMUNALE

Comme chaque année, les Meyrinoises et Meyrinois aux revenus modestes pourront compter sur le soutien de l'Antenne fiscale pour l'établissement de leur déclaration d'impôts 2021.

Pour celles et ceux qui auraient besoin d'assistance pour remplir leur déclaration d'impôts, la ville de Meyrin met en place une antenne fiscale du **lundi 14 février au jeudi 16 juin 2022**.

Lors d'un rendez-vous individuel, un gestionnaire fiscale assure un accompagnement au remplissage de la déclaration. Il est nécessaire de se munir des pièces justificatives (pour toutes questions, contacter l'Antenne fiscale).

L'Antenne fiscale apporte aussi un soutien en matière d'arrangement de paiement, de modification des acomptes provisionnels, de contrôle des bordereaux de taxation et d'éventuelle rectification, de remise d'impôts, de rectification d'impôts à la source et de récupération d'impôts à la source.

Conditions d'accès à ce soutien

- être domicilié-e sur la commune de Meyrin ou de Satigny
- avoir un revenu brut annuel inférieur à CHF 43'000 pour une personne seule ou CHF 50'500 pour un couple, avec un montant maximal majoré de CHF 6'100 par enfant
- ne pas dépasser CHF 50'000 de fortune
- ne pas avoir un statut d'indépendante ou d'indépendant
- ne pas dépendre entièrement de l'Hospice général

Les personnes soutenues entièrement par le Centre d'action sociale (CAS) de l'Hospice général recevront un appui à l'établissement de leur déclaration fiscale 2021 de cette même institution. Merci de contacter votre assistante sociale.

Service développement social et emploi

Infos pratiques

Prise de rendez-vous

Dès le **14 février 2022**, les prises de rendez-vous peuvent se faire sur place, par courriel ou par téléphone du **lundi au jeudi de 8h30 à 11h30 et de 14h à 17h**.

Les mesures sanitaires qui seront en vigueur en février n'étant pas encore connues à l'heure de publier ces lignes, merci de privilégier un premier contact par téléphone ou de se référer au site internet communal.

Contact

Antenne fiscale

c/o Chez Gilberte, la maison meyrinoise
Gilbert Centre
rue de la Prulay 2 bis
1217 Meyrin
022 782 44 80
antenne.fiscale@meyrin.ch

HOME
GÉNÉREUX & FAMILIAL

L'ENVIE DE PARTAGER !
CCM Avenue de Feuillasse 24
+41 22 980 93 23

m3 RESTAURANTS

Pour une eau vivante
Remontez à la source

LAB'EAU
pour une eau originale

AMELIA GROUP SA.
ZI MEYRIN-SATIGNY
www.cytamphology.ch

Proxilis
analyses médicales

Dr Dong Clinic

Acupuncture,
médecine intégrative,
phytothérapie.

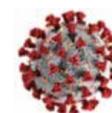
022 341 33 14

022 761 99 88

Notre équipe vous accueille du lundi au vendredi. (notre centre de prélèvements est accessible depuis l'extérieur en dehors des heures d'ouverture du centre commercial Meyrin Centre). Nous réalisons aussi les prélèvements pour le dépistage du **Covid-19**.

Le laboratoire d'analyses médicales **PROXILIS**, acteur local depuis plus de 10 ans vous accueille dorénavant également au **centre commercial Meyrin Centre**.

Au cœur des locaux de notre partenaire **Docteur Dong Clinic**, notre laboratoire d'analyses médicales est présent pour la prise en charge et l'expertise de vos analyses médicales et biologiques.



Tests PCR (avec QR Code)

Tests antigéniques (avec QR Code)

info@proxilis.ch

Avenue de Feuillasse 24 – 1217 Meyrin

BIENVENUE CHEZ

Proxilis

Plus qu'un simple Laboratoire d'analyses médicales

EN 2021, LES AÎNÉS SE RETROUVENT ENFIN

Fêtes des nonagénaires et des Jubilaires de mariage, repas de Noël... à l'automne 2021 les aînés ont renoué avec la convivialité des célébrations.

«Après une année chahutée par les restrictions sanitaires, nous avons enfin pu organiser les fêtes qui rythment habituellement notre calendrier.

Nonante et plus...

Pour ouvrir les feux, les nonagénaires accompagnés de leurs familles ont été célébrés le samedi 30 octobre au foyer central du Théâtre Forum Meyrin. Chaque collaborateur du service a pu partager avec les familles présentes des anecdotes, des histoires de vie, le quotidien des seniors. Un beau moment d'échange. Eric Cornuz, magistrat délégué aux aînés et maire de la ville de Meyrin, a donné un petit discours avec une pointe d'humour relatant des personnalités et acteurs nés la même année que nos nonagénaires. Chaque nonagénaire s'est vu offrir une belle corbeille de fleurs et un petit panier de douceurs.



Fête des nonagénaires © Djoon Leuenberger

Jubilaires de mariage

Le 3 décembre, c'était au tour des jubilaires de mariage de recevoir les honneurs dans deux salons de l'Ecole hôtelière de Genève, des couples fêtant leurs 50 ans, 60 ans et 65 ans de vie maritale, avec de beaux parcours de vie commune sur des chemins parfois accidentés, mais avec une volonté d'arriver à surmonter les épreuves trouvées sur leur route. L'occasion de belles marques d'amour.

Noël, trois fois

La fête tant attendue a pris cette année des airs de marathon. Jusqu'à la dernière minute, nous ne savions pas si nous pouvions organiser la traditionnelle fête de Noël, prévue du 17 au 19 décembre. Quel soulagement lorsque l'autorisation

est tombée! Respect strict des normes d'hygiène, test, pass sanitaire... tout le monde a joué le jeu. Cette fête sur trois jours a permis de resserrer (même avec quelque distance) nos liens avec les seniors, ravis de retrouver un semblant de vie «comme avant». L'orchestre nous a permis de chanter, taper des mains et nous animer, même si nous ne pouvions pas danser. Les aînés et aînées sont repartis avec une petite douceur de Bâle et des étoiles dans les yeux.

Chaque célébration a été l'occasion d'un excellent repas préparé et servi par l'Ecole hôtelière de Genève, avec, au FTM, la participation de l'équipe des jardiniers pour les décorations, et à Noël la mise en place par Transit.»

Service des aînés



Fête des Jubilaires de mariage © Didier Jordan

A CŒUR OUVERT. PAROLE AUX PROCHES AIDANTS

En février, ce moment d'échanges désormais habituel aura lieu le jeudi 17 de 18h à 19h30.

Le Jardin de l'amitié propose des rencontres pour offrir un soutien aux proches aidants, ces personnes qui apportent un soutien régulier à une personne de leur entourage. Cet espace de parole et d'écoute permet de partager leurs expériences.

Service des aînés

Infos

Jeudi 17 février 2022 à 18h
Gratuit et sans inscription
Au Jardin de l'amitié
rue des Lattes 43-45
022 782 65 11

le service des aînés de la Commune organise

LE CLUB DE MIDI

Réservé aux personnes du 3^e âge et isolées

REPAS DES MERCREDIS

2 et 9 février

- Velouté aux lentilles corail
- Osso buco de veau braisé
- Gnocchi à la romaine
- Fagots de haricots verts
- Crème au chocolat
- 2 1/2 dl. de vin ou une eau minérale et un café

INSCRIPTIONS

Ouvertes à toutes les personnes en âge AVS ou isolées habitant la Commune.

AU JARDIN DE L'AMITIE:
rue des Lattes 43-45
022 782 65 11
9h- 17h

CHF 13.- tout compris

Le service des aînés à la découverte de la richesse dendrologique urbaine

Olivier Chatelain a offert aux aînés les 28 septembre et 5 octobre 2021 une découverte des arbres implantés dans les parcs urbains du cœur de la cité. Il l'évoque pour nous.

«Actuellement, environ 6'000 arbres à grand développement agrémentent de leur beauté et fraîcheur les espaces verts meyrinois. Les variations morphologiques propres à chaque espèce offre à chaque saison divers feuillages, fleurs, fruits et silhouettes ou encore écorces colorées. On dénombre près de 300 espèces et variétés d'arbres à Meyrin.

Réduction des risques

Cette diversité constitue un facteur de réduction des risques de problèmes phytosanitaires, notamment en cas d'infestation non maîtrisée d'un ravageur ou d'une maladie. C'est la raison pour laquelle un patrimoine arboré ne devrait pas comporter plus de 10% de sujets de la même espèce.

Succès des visites

Plus de 50 personnes ont participé à ces visites et ont pu découvrir différentes essences d'ici et d'ailleurs, à l'image de la société multiculturelle meyrinoise.

Les cèdres

Parmi les conifères admirés sur le tracé parcouru se trouvaient des cèdres de l'Atlas au feuillage bleuté, de l'Himalaya aux longues aiguilles de 3 à 5 cm, ainsi qu'un cèdre du Liban offert par l'association culturelle

Suisse-Liban et planté lors d'une cérémonie derrière le Forum Meyrin en 1995.

Particularités des pins

Les pins, dont le genre compte environ une centaine d'espèces essentiellement de l'hémisphère nord, ont pour caractéristique des aiguilles contenues ensemble dans une gaine commune et groupées par deux, tels que les pins noirs ou sylvestres, par trois, comme certaines espèces d'Asie ou d'Amérique septentrionale ou encore par cinq, comme c'est le cas des arolles en Valais. Le nombre d'aiguilles par gaine constitue le premier critère visuel permettant de les rattacher à une espèce définie.

Adaptés au climat urbain

Des arbres à feuillage caduc, adaptés au climat urbain chaud et aride, se trouvent également le long de cette promenade dendrologique. Il s'agit notamment de l'érable du Caucase, qui rappelle par son feuillage notre érable plane, et de l'érable de Montpellier aux feuilles trilobées, particulièrement résistant à la sécheresse.

Pins sylvestres à l'écorce fauve à la rue des Boudines © service des aînés



Micocouliers

D'autre part, des micocouliers originaires de trois continents ont pu être observés aux abords du centre commercial. Ce sont les micocouliers de Provence, de Chine et de Virginie, avec des caractéristiques propres à chaque espèce.

Une ombre bienfaitrice

Des chênes de Hongrie, présents également dans le sud de l'Italie et totalement autonomes en eau, agrémentent l'école des Boudines et dispensent une ombre bienfaitrice au moyen de leurs feuilles en forme de lyre, élégamment festonnées.

Un patrimoine sain

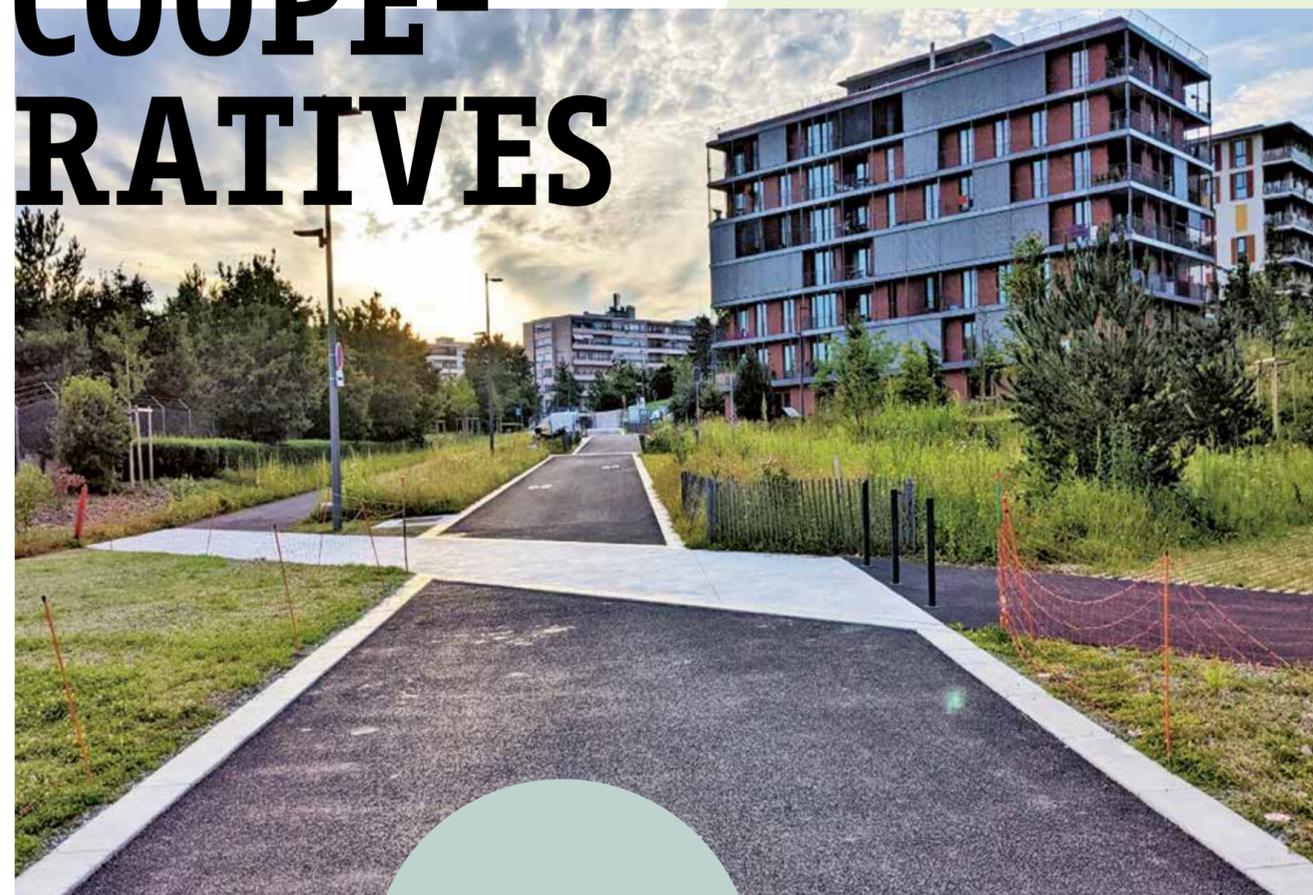
Enfin, des chênes verts originaires du bassin méditerranéen, dont le feuillage est persistant, offrent une touche vivante aux espaces verts également durant la saison hivernale. Merci à toutes les personnes passionnées des arbres pour leur réceptivité assidue et leur soutien à un patrimoine arboré communal sain et diversifié, au profit des générations futures.»

Olivier Chatelain, ancien chef du service de l'environnement



Cèdre de l'Himalaya à l'école De-Livron © service des aînés

OUVERTURE DE LA RUE DES COOPÉ- RATIVES



La rue des Coopératives © commune de Meyrin

LE QUARTIER DES VERGERS ÉVOLUE ET SE TRANSFORME.

Les aménagements extérieurs de l'écoquartier des Vergers entrent dans leur phase de finition ! La rue des Coopératives est ouverte et le quartier est désormais connecté à la rue des Vernes et à la patinoire des Vergers. Ce nouvel axe a été conçu et imaginé comme une zone de rencontre qui favorise les dynamiques de quartier, avec un large choix de mobilier urbain qui vise à favoriser les échanges et la convivialité. Une nouvelle aire de jeux sera aussi prochainement ouverte, et les pavillons d'artistes et d'artisans provisoires sont en cours de construction.

Places de stationnement

La nouvelle rue fait la part belle à la mobilité grâce à de nouvelles épingles à vélos et places de stationnement pour voitures et motos. Si les automobilistes ne sont pas oubliés, ce seront toutefois les piétons qui circuleront prioritairement sur cette voie, et la vitesse des véhicules est limitée à 20km/h.

ZOOM SUR LES PAVILLONS D'ARTISTES ET D'ARTISANS

La démarche participative

Le projet de l'écoquartier des Vergers initié par les autorités meyrinoises s'est doté d'une démarche participative qui permet encore aujourd'hui d'associer la population et les habitants à la co-construction de ce quartier et de ses multiples composantes culturelles, économiques, sociales et environnementales.

Activités artistiques et artisanales

La volonté d'intégrer au quartier des activités artistiques et artisanales en complémentarité du Plan localisé de quartier (PLQ) a très vite émergé, avec une envie de les accueillir dans des pavillons, des serres ou des petits bâtiments sur l'esplanade des Récréations. Habitants et artistes ont pris part à la réflexion qui a permis de concevoir les contours des futurs pavillons. La plateforme des lieux culturels de l'Etat de Genève s'est également beaucoup intéressée à cette démarche participative en incluant des programmes similaires dans les nouveaux quartiers ou dans le cadre de transformations urbaines importantes.

L'étude de faisabilité

L'Atelier des Vergers, en charge de l'aménagement des espaces publics et du suivi urbanistique, a réalisé une étude de faisabilité qui a mis en évidence les implantations possibles et cohérentes avec le PLQ originel.

Des emprises ont été définies sur la rue des Coopératives dans la partie nord du quartier attenante à la zone sportive pour accueillir des activités d'artistes et socio-culturels favorisant la cohésion du quartier, les échanges et les rencontres. L'occupation a été mise au concours (voir le Meyrin ensemble de septembre 2021, ndlr), et les lauréats seront connus au printemps.

Le projet

Sur la base des implantations proposées par l'Atelier des Vergers, la Coopérative genevoise Ressources Urbaines a mis sur pied un projet de trois pavillons provisoires. Née en 2015, cette coopérative regroupe des artistes, artisans, créateurs et acteurs culturels genevois qui cherchent à donner à l'art un accès à l'espace urbain, et à intégrer ainsi les dimensions culturelles et sociales dans le tissu de la ville.

Espace de création

Concrètement, la Coopérative procure à ses membres des espaces de création, de diffusion et d'échanges à des conditions favorables, en harmonie avec le processus participatif. Elle offre également l'opportunité de gérer, de réaménager, de construire ou d'acheter des bâtiments ou locaux à destination de pratiques artistiques, culturelles et sociales. Elle permet encore de remettre les bâtiments ou locaux détenus par elle en gestion collective et solidaires à leurs usagers.

Les pavillons

Les trois pavillons d'artistes, de 126 m² chacun, sont en cours de construction. Ils pourront, en cas de besoin, être déconstruits et leurs matériaux réutilisés en majeure partie dans un autre lieu. La Coopérative Ressources Urbaines en est la gestionnaire principale et jouit d'une complète autonomie de gestion. Ce dispositif de pavillons provisoires permet de compléter une offre dans le quartier déjà riche d'ateliers d'artisans potier, couturier et œuvrant dans le domaine alimentaire, situés dans les immeubles environnants.

Pavillons d'artistes
© Ressources Urbaines,
Stefan Press

AIRES DE JEUX

La Commune offrira prochainement deux nouvelles aires de jeux situées dans les parcs de la Découverte et des Arbères, pour favoriser la rencontre et renforcer le lien social déjà bien ancré dans la vie du quartier. La conception de ces espaces ludiques est issue de la démarche participative initiée et portée par les autorités communales, les coopératives et associations locales et les habitants des Vergers, depuis l'avènement du projet en 2013.

Les derniers travaux dans les carrefours d'entrée du quartier sont en cours de finalisation et la connexion de la rue des Arpenteurs avec la route de Meyrin sera réalisée en début d'année 2022.

Marie-Pierre Zwahlen et Eileen Baldoni,
service de l'urbanisme, des travaux publics et de
l'énergie

Une aire de jeux
dans le quartier
des Vergers
© commune
de Meyrin

ACHATS COMMUNAUX DURABLES, DE LA THÉORIE À LA PRATIQUE

Attentives aux critères de durabilité dans le cadre des politiques publiques mises en œuvre, les autorités meyrinoises se dotent de deux camions électriques.



© service de l'environnement

Fin 2020, le Conseil municipal avait voté en faveur de l'acquisition de deux camions de levée sélective des déchets à propulsion électrique. Les trajets urbains se prêtent particulièrement bien à l'électrification du parc de véhicules utilitaires. En revanche, compte tenu des incertitudes actuelles liées à la fourniture des matières premières, la livraison de ces véhicules ne pourra avoir lieu que durant le premier semestre 2023. En toute cohérence avec cette démarche, la toiture du centre de voirie et horticole communal est couverte de 213 m² de panneaux solaires photovoltaïques depuis près de 20 ans.

Ecologie, économie et santé publique

Malgré un montant d'acquisition relativement élevé (plus d'un million de francs par camion), l'écart des coûts se réduit fortement à l'usage au quotidien. En effet, les frais d'exploitation liés à l'énergie et à la maintenance technique sont très modérés. De plus, cette technologie permet de bénéficier de l'exonération de la redevance poids lourds liée aux prestations (RPLP). Ces éléments cumulés permettent d'économiser plusieurs centaines de milliers de francs durant la période d'utilisation de ces véhicules, ce qui réduit fortement l'écart avec les coûts induits par les véhicules à moteurs thermiques. D'autre part, ces derniers émettent du CO₂, un gaz à effet de serre qui provoque un réchauffement climatique aux conséquences imprévisibles, ainsi que, notamment, des oxydes d'azote qui sont les polluants les plus nuisibles à l'environnement.

De plus, le faible niveau d'émissions sonores permettra également de réduire les nuisances préjudiciables en termes de santé publique, notamment lors des interventions quotidiennes tôt le matin. Ces levées matinales sont rendues nécessaires pour des raisons de sécurité des usagers du domaine public et de fluidité du trafic.

Une entreprise neuchâteloise innovante

Une société de transports spécialisée dans la levée sélective des déchets neuchâteloise s'est équipée avec succès de ce type de camion électrique, doté d'une grue de levage pour les bennes enterrées et d'un système permettant, au cours de la même tournée, de lever les conteneurs traditionnels à roulette. Cette mixité permet également de réduire les kilomètres à parcourir par tonne de déchets transportée.

Choix politique cohérent

Cette politique environnementale dynamique, notamment en termes de santé publique, est porteuse d'efficacité environnementale et économique dans la durée. Enfin, l'acquisition de camions poids lourds à propulsion électrique est en phase avec l'adoption en 2021 par le Conseil municipal d'une résolution relative à l'urgence climatique.

Service de l'environnement

PHARMACIE DE MEYRIN
M. A. Gallopin
Tél. 022 782 75 55
Fax. 022 785 13 86
pharmaciemeyrin@swissonline.ch

Lundi à mercredi : 8h30 - 19h00
Jeudi - vendredi : 8h30 - 19h30
Samedi : 8h30 - 18h00

**Pharmacie de Meyrin
Centre commercial**

meyrincentre La grande pharmacie de quartier au cœur de la cité

Nos prestations à votre service :

Médicaments - toutes préparations magistrales (exécution rapide)
Médicaments vétérinaires - tensiomètres - **thermomètres** auriculaires
Aides à la marche : cannes - **déambulateur** - chaise roulante (vente-location)
Soins des bébés - savons médicaux et désinfectants
Articles d'hygiène dentaire - produits d'entretien des verres de contact
Aliments diététiques : sans gluten, de régimes, suppléments **protéinés**
Tisanes (mélanges selon vos souhaits) - huiles essentielles
Teintures textiles - teintures cheveux - shampoings
Machines de nettoyage en location
Espace esthétique : cosmétiques - parfums - soins du corps
Chaussures **Scholl** et **Husko** - photos d'identité - photocopies

As an international pharmacy, we meet your health needs

AMS ELECTRICITE

AMS Electricité SA
107 route du Nant-d'Avril • 1217 Meyrin
022 780 15 95
info@ams-electricite.ch • www.ams-electricite.ch

Installations électriques
Téléphone
Informatique
Borne de recharge
Contrôle d'installations OIBT

L'électricien de votre région à votre service depuis 20 ans !

FÉMININ & MASCULIN

Ypsilon
coiffure & beauté

Queloz Yvonne
Féminin | Masculin | Maîtrise Fédérale | Label Visagiste
14, rue Virginio-Mainati 1217 Meyrin-Village
022 782 40 75 www.ypsilon-creation.ch

TOYOTA RAV4 HYBRID
100% 4x4. 100% HYBRIDE.

NOUS AVONS LE 4x4 POUR TES AVENTURES. Essayez-le!

Emil Frey Genève Les Vernets
Rue François-Dussaud 13, 1227 Genève-Acacias, emilfrey.ch/vernets

Emil Frey Genève Le Lignon
Route du Bois des Frères 46, 1219 Le Lignon, emilfrey.ch/lignon

Etiquette énergie 2021

RAV4 Hybrid Style 4x4, 2.5 HSD, 163 kW, Ø cons. 5,90 l/100 km, CO₂ 133 g/km, rend. énerg. A. Valeur cible Ø pour les émissions de CO₂ de tous les modèles de véhicules immatriculés en Suisse 118 g/km. D'après cycle WLTP.

FRANÇOIS BESSON (1859-1927)

François Beuret nous raconte le destin de cette figure meyrinoise, qui a donné son nom à une avenue de la commune.

Tout le monde connaît l'avenue François-Besson, créée en même temps que la Cité au début des années 1960. Mais qui était François Besson ? Figure politique importante de la vie meyrinoise et genevoise, il a été maire de Meyrin de 1898 à 1902 puis conseiller d'Etat de 1902 à 1909.

Défenseur de l'agriculture

Fils d'Aimé et de Josephte Besson, François naît le 14 mars 1859 à Meyrin dans une famille d'agriculteurs. Il effectue une partie de sa scolarité dans un collège religieux à Ferney-Voltaire en France voisine et se dirige ensuite dans l'enseignement. Il devient ainsi professeur au pensionnat international Thudichum à La Châtelaine, qui se trouvait dans le bâtiment abritant aujourd'hui le siège du CICR. Il renoue ensuite avec l'agriculture, pour des raisons de famille, semble-t-il. Il fut peut-être amené à reprendre le domaine familial. François Besson place dès lors la défense et le développement de l'agriculture au cœur de son action et de ses combats. Il fonde ainsi à Meyrin en 1890 le Cercle de l'Avenir dont il occupera la présidence durant de nombreuses années. Cette association avait pour buts de « s'occuper des améliorations à faire et des progrès à introduire dans la culture de la vigne et l'agriculture en général ; de faire apprécier les produits du vignoble genevois et de combattre l'usage des vins fabriqués ». Le Cercle de l'Avenir se trouvait à la route de Meyrin 323, dans le bâtiment attenant à la fontaine du Bournoud, et gérait également un café-restaurant éponyme.

Engagement politique

Parallèlement, François Besson s'engage en politique sous les couleurs radicales. Député au Grand conseil dès 1892, il occupe de 1898 à 1902 la fonction de Maire de Meyrin, qu'il quitte pour entrer au Conseil d'Etat en remplacement de Georges Favon, décédé en fonction. François Besson siège au Conseil d'Etat durant sept ans, à la tête du département de l'Intérieur, des cultes et de l'agriculture. Elu conseiller national en 1908, il siège à Berne durant deux ans avant de démissionner de tout mandat politique à fin 1909. A cette date en effet, François Besson est nommé directeur de la Caisse hypothécaire du canton de Genève, ancêtre de la Banque cantonale de Genève. Il occupera ce poste jusqu'à son décès en 1927.

Directeur de banque

La Caisse hypothécaire, fondée en 1847, était étroitement liée au mouvement radical et progressiste emmené par James Fazy, qui avait besoin de crédits pour moderniser l'agriculture et mécaniser l'industrie. Or, les banquiers privés genevois lui refusaient l'octroi de crédits, ne voulant pas investir dans un canton dont le gouvernement leur était hostile. La Caisse hypothécaire du canton de Genève a joué un rôle important pour l'agriculture du canton, domaine cher aux yeux de François Besson.



Portrait de François Besson, Archives de la commune de Meyrin



Le 1-3, av. de Vaudagne, maison ayant appartenu au couple Besson. Collection privée.

CHEZ GILBERTE – LA MAISON MEYRINOISE

Gilbert Centre – rue de la Prulay 2bis
Tout au fond du couloir, côté Jardin botanique alpin

Ouverture

Lundi 13h30-18h
Mardi au jeudi 8h30-12h et 13h30-17h
Fermé le vendredi

LES RDV DE FÉVRIER 2022

Permanence d'accueil et d'orientation,

pour toute question sur la vie à Meyrin (manifestations, activités, cours de français et bien d'autres).

Sur rendez-vous uniquement

Paroles de quartier

Mardi 15 février de 14h à 15h30

Espace informatique

Cinq ordinateurs, une imprimante couleur dotée d'un scanner sont à disposition durant les heures d'ouverture pour toutes vos démarches informatiques.

Activités organisées ou non, vous êtes toujours bienvenu Chez Gilberte – la maison meyrinoise.

LE JOURNAL DE MEYRIN

éditeur

Conseil administratif de Meyrin
Rue des Boudines 2
1217 Meyrin
022 782 82 82
meyrin.ch/fr/publications
meyrin-ensemble
@meyrin.ch

rédacteur responsable

Julien Rapp

rédactrice & secrétaire de rédaction

Ariane Hentsch

comité de rédaction

Laurent Baldacci
Pierre Baccard
Eric Cornuz
Daniel Kohler
Esther Um
(Marco Gaetanino et Placide Iswala, suppléants)

régie d'annonce

HP media
022 786 70 00

conception & réalisation

Spirale communication visuelle & espace graphique, l-artichaut

imprimeur

Chapuis
tirage : 12'800 exemplaires imprimés sur du papier certifié

Pour vos remarques ou questions :

groupe consultatif

Laurent Baldacci
Didier Bays
Danièle Demmou
Dounia Demmou
Bona Simonati

gcmeyrin@gmail.com



Physiocentre
Meyrin

LE PHYSIO-CENTRE DE MEYRIN EST TOUJOURS À VOS CÔTÉS POUR PRENDRE SOIN DE VOTRE SANTÉ.

NOS DOMAINES DE COMPÉTENCES :

- Physiothérapie générale, cardio-respiratoire, sportive
- Drainage lymphatique
- Uro-gynécologie
- Ostéopathie
- Soins à domicile

Physio-Centre de Meyrin
Rue des Lattes 47 – 1217 Meyrin
022 782 43 43
rdv@physio-centre.ch
www.physio-centre-meyrin.ch



Élever le niveau de santé de vos animaux avec des produits naturels



AMELIA GROUP SA. | ZI MEYRIN-SATIGNY
Tél. : 022 757 69 55

www.cytamphology.ch

Donzilia
Couturière

Atelier de retouches
Rue de la Prulay 63
1217 Meyrin
079 514 81 23

Mardi au vendredi
de 9h30 à 12h
de 14h à 18h30

Confitures Maison

OSCAR

PLOMBIER
BARONCIANI

Installations sanitaires
Dépannage
Entretien

022 782 87 80 - 079 436 74 74 - info@oscarplombier.ch

GARAGE CARROSSERIE RELAIS MEYRINOISE SA.

Route de Meyrin 291 - 1217 Meyrin
Tél. 022 782 16 00

40 ans d'expérience

www.meyrinoise.ch

OUVERT LE SAMEDI !
10h-17h

Le N°1 des conques

0.9% INT-LEASING

NEW SUZUKI HYBRID
4x4 AUTOMATIQUE
PRÊT POUR TOUTES LES AVENTURES

35'180 CHF 22'900 CHF 20'200 CHF 34'990 CHF

ROUES HIVER INCLUS

(HYBRID) ALLGRIP 4x4

LE CEFAM AU TEMPS DU COVID

Le centre d'accueil et d'intégration pour femmes migrantes et leurs enfants d'âge préscolaire habitant Meyrin (CEFAM) poursuit ses activités, malgré la crise.

NADRA HUSSAMI, de la Syrie à Meyrin

J'ai connu le CEFAM un mois après mon arrivée de Syrie à Genève en 2015. Je l'ai fréquenté pour retrouver le français que j'avais appris auparavant.

Le français et les Suisses

Durant la première année, j'ai évolué rapidement entre les niveaux intermédiaire et avancé et, auprès de cette association, j'ai appris la vie des Suisses: leurs coutumes, traditions et comportements, ainsi que la discipline et le respect de l'autre. J'ai apprécié ici leurs modes d'ouverture aux autres cultures, qui les portent à se rapprocher des nouveaux venus, à les aider à s'adapter afin qu'ils puissent cohabiter et s'intégrer dans la société. Tout cela, j'ai pu le vivre à travers les activités du CEFAM. Parmi elles, des séances de dialogue, des cours d'artisanat et de couture, des visites de musées, des célébrations des vacances.

Reconnaissance mutuelle

Une année au CEFAM n'était pas encore écoulée que j'avais intégré la chorale de Champs-Frêchets, dirigée par la digne et aimante Madame Brigitte. Je n'ai toutefois pas cessé d'aller au CEFAM, où j'ai trouvé ma première prof! J'ai suivi de nombreuses activités animées par l'ancienne responsable de l'association. Aujourd'hui, avec sa nouvelle administration, le CEFAM poursuit ses activités avec confiance, mérite et ouverture. Je n'oublierai jamais la photo insérée dans le rapport d'activités 2016. J'y apparais. C'est moi, cette femme qui chante chaleureusement avec le groupe de femmes la chanson « Bienvenue les amis ».

Respirer

Six ans plus tard, il m'arrive de chanter l'hymne national suisse, appris dans le cours de citoyenneté. Je ressens la chaleur et la confiance que Rachel, directrice du CEFAM, m'a accordée cette année pour rédiger le rapport d'activités. Merci à elle! Je souhaite tout le succès au CEFAM, poumon qui permet aux nouveaux venus à Meyrin de respirer avant de s'envoler de leurs propres ailes.

Nadra Hussami

Depuis deux ans, le CEFAM vit, comme toute association meyrinoise, au rythme des mesures sanitaires. Fermetures, ouvertures partielles, diminution des formations et adaptations multiples ont mis à l'épreuve la résilience de l'équipe et des usagères du centre.

La crise, vectrice d'idées

La priorité a été de garder le contact avec les usagères en renouvelant et réinventant constamment les modes de communication, par groupes de messageries en ligne ou mini-capsules vidéo, par exemple. Des activités ont également été proposées en adaptation au contexte sanitaire. Mais cette période tourmentée est aussi vécue comme un accélérateur d'idées et de projets. Les professionnelles et bénévoles du CEFAM ainsi que son comité fourmillent d'idées et d'envies, dont certaines sont issues directement des observations des intervenantes et des usagères.

Plus grande précarité

Car la crise du Covid a eu pour effet de rendre la précarité et l'isolement plus lourds et encore plus visibles. Combien de personnes se sentent-elles encore plus étrangères à notre société avec des écoles et des magasins qui ferment? Face à des visages masqués qui rendent encore plus difficile la communication? La solitude ressentie, la difficulté de rencontrer autrui est plus aiguë encore pour les migrantes et migrants qui doivent quotidiennement décoder le fonctionnement de notre société.

Le lien, remède à la solitude

Le CEFAM offre des occasions d'échanger informations et connaissances, de se familiariser avec Meyrin et sa population. Il n'est pas rare que naissent de belles histoires d'amitié ou des projets enrichissants pour chacune et chacun. Ces événements sont des outils précieux. Ils permettent de lutter contre l'isolement, non seulement pour des personnes issues de la migration, mais également d'autres, établies parfois depuis longtemps à Meyrin.

C'est pourquoi l'équipe et le comité du CEFAM cherchent constamment à associer ses activités d'autres partenaires associatifs ou institutionnels, ainsi que les habitantes et habitants de Meyrin. Avec la mise sur pied de projets encore plus collaboratifs et participatifs, le CEFAM pourra poursuivre sa mission: permettre aux femmes migrantes de mieux s'intégrer, mais aussi de participer à l'enrichissement des liens sociaux. Car le lien est l'un des meilleurs médicaments contre les solitudes qui ont pu grandir à Meyrin avec la crise.

Esther Hartmann, membre comité du CEFAM

Visite de la cave et des vignes des Hutins à Dardagny. Septembre 2021



Atelier confiture devant le local du CEFAM aux Champs-Frêchets



photos © CEFAM

Infos
Association CEFAM
Promenade des Champs-Frêchets 15
1217 Meyrin
022 777 77 07
cefam.ch

Voir aussi page 32

LA PHOTO À MEYRIN, entre crise et avenir

« Les membres du Club d'activités photos de Meyrin (CAPM) ont dû faire face à la crise sanitaire en pratiquant leur passion en solo ou en mode restreint, dans le respect des règles imposées. À part quelques sorties durant l'été 2021 et quelques réunions au local du Club, on ne peut pas dire que le bilan de nos activités ait été débordant! Néanmoins, la volonté d'aller de l'avant a poussé le club à envisager pour 2022 des événements à destination des membres du club, du public meyrinois et, pourquoi pas genevois.

Challenge photo

Tout d'abord, un concours mensuel public propose à tout un chacun, depuis octobre 2021, de publier sur le groupe facebook du CPAM une ou deux photos sur un thème donné. La photo qui recueille le plus de like est choisie comme photo de couverture du groupe et figure dans la galerie du site internet

Expositions et animations

Le Comité et les responsables d'ateliers souhaitent organiser une exposition de leurs meilleurs photos, vidéos et diaporamas, en espérant susciter des vocations ou l'envie de rejoindre le club. Des informations seront communiquées avant fin mars. Ils souhaitent aussi mettre en place un stand dans Meyrincentre, avec un studio mobile où le public pourra se faire photographier et repartir avec un tirage souvenir.

Prestations photos ou vidéo à la demande

Le club propose à prix coûtant, voir gratuitement, diverses prestations photographiques lors des activités organisées par la commune de Meyrin ou les sociétés meyrinoises. Les personnes intéressées peuvent prendre contact avec le club pour discuter de leurs projets et voir dans quelles mesures et conditions nous pouvons y répondre.

Reportages

Plusieurs projets de reportages photos spécifiques à la vie meyrinoise sont dans le « pipe-line » du club, dont une série de portraits réalisés dans les EMS de la commune pour mettre en images la vie de nos aînés. Ce projet étant fortement impacté par les conditions sanitaires, nous espérons que 2022 nous permettra de le réaliser.

Continuer

Le Club présentera les activités passées et les projets des divers ateliers dans une prochaine édition. En conclusion, malgré les apparences, le Club d'activités photos de Meyrin est encore très actif en ces temps difficiles et il met toute son énergie à assurer sa présence à chaque occasion. Nous sommes fiers d'exister encore et de continuer à pratiquer notre passion dans ces temps troublés. »

Eric Chatelain, président du CAPM

Dans pratiquement toutes les activités humaines, ces deux dernières années ont été marquées par un net ralentissement. Le CAPM n'a pas échappé à la crise. Son président revient sur l'année 2021.



photos © CAPM



Horaires ateliers et infos

Atelier Vidéo, lundi 9h30
 Atelier Photo, mardi 20h
 Atelier Diaporama, mercredi 20h
clubphoto-capm.ch
info@clubphoto-capm.ch
[facebook.com/groups/305233897471196/](https://www.facebook.com/groups/305233897471196/)
[permalink/567082891286294](https://www.permalink/567082891286294)

Sculpteur sur terre

PH. CARTAN

Monuments Funéraires
 Plaques de Columbarium
 Rénovation / Entretien de monuments
 Rénovation de Fontaines
 Taille de Pierre
 Gravures

N'hésitez pas à me contacter, je suis à votre disposition

Avenue Sainte-Cécile 1
 1217 MEYRIN
 078 822 19 36 - pcartan.marbre@bluewin.ch

Devis Gratuit

Restaurant

AUBERGE DE CHOULLY

Ouvert du mardi midi
 au dimanche midi

Rte du Crêt-de-Chouilly | 1242 Satigny
www.auberge-de-chouilly.com
 Tél. 022.753.12.03

RM FIDUCIAIRE
 — CONSEILS —

DÉCLARATIONS D'IMPÔTS
(Résidents, quasi-résidents, rectification impôt à la source)

COMPTEABILITÉ SOCIÉTÉS ET INDÉPENDANTS
 SALAIRES ET ASSURANCES
 CRÉATION D'ENTREPRISES
 DOMICILIATION
 GESTION ADMINISTRATIVE DES PARTICULIERS

Rébecca MARGARITO
 Spécialiste en finance et comptabilité
 avec brevet fédéral
 RM Fiduciaire Conseils
 Route du Nant-d'Avril 150 - 1217 Meyrin

info@rmfiduciaire-conseils.com
 Tél.: +41 22 592 16 20
www.rmfiduciaire-conseils.ch

Soins et Assistance à domicile

Depuis 35 ans en Suisse et plus de 20 ans dans le canton de Genève. Nous proposons une gamme complète de prestations permettant le maintien à domicile :

- Soins de base
- Soins Infirmiers
- Assistance
- Aide au ménage
- Garde de nuit
- 24h/24, 7j/7

Nous faisons tout afin que nos patients, puissent vivre le plus longtemps possible dans le confort de leur foyer. Nous veillons à toujours affecter, aux horaires convenus, la/le même collaboratrice/teur à nos patients.

Appelez-nous et convenons ensemble d'un entretien-conseil sans engagement.

Filiale Genève, 022 340 40 95
www.senevitacasa.ch/geneve

senevitaCasa
 Genève

ReGeneva
 MÉDECINE ESTHÉTIQUE GENEVE

Épilation Laser Médicale

15 ANS
 d'expérience à
 votre service

Route de Pré-Bois 14
 1216 Cointrin - Suisse
 +41 22 345 55 55
www.regeneva.ch

Entrez dans le monde merveilleux d'un Disney «rock»!



Championnat suisse 2021 à Plan-les-Ouates 2021 © Rock Dance Compagny

La Rock Dance Company propose une nouvelle soirée annuelle à son public. Le 5 mars, elle offre une immersion dans « le monde merveilleux d'un Disney Rock », explique-t-elle.

Amoureux de féerie, de paillettes et de rock'n'roll, ne ratez pas la soirée annuelle de la Rock Dance Company, samedi 5 mars prochain. Petits et grands, élèves des cours ou compétiteurs chevronnés vous emmèneront dans l'univers magique des plus grands succès de Disney. Venez admirer Elsa, Cendrillon,

Jasmine ou encore Blanche-Neige revisitées dans des chorégraphies endiablées mêlant danse et acrobaties. Sans oublier les adorables chatons des Aristochats ou encore Simba, qui vous feront danser sur les plus grands tubes à la « sauce rock'n'roll ».

La Rock Dance Company se réjouit d'avance de se produire sur scène à l'occasion de cette soirée. Les danseurs sont décidés à faire rêver, à déposer des paillettes dans les yeux du public, et à le transporter dans le monde merveilleux de Disney en 2022.

Caroline Charrot, vice-présidente

info
Soirée annuelle
Samedi 5 mars 2022
Salle Aimée-Stitelmann à Plan-les-Ouates
info@rockdancecompany.ch
rockdancecompany.ch
[facebook.com/rockdancecompany2017](https://www.facebook.com/rockdancecompany2017)
Instagram : [rockdancecompany](https://www.instagram.com/rockdancecompany)

TENNIS CLUB DE MEYRIN

Retour sur le tournoi junior qui s'est déroulé du 20 au 28 novembre 2021

Annulé en 2020 en raison de la crise sanitaire, le tournoi junior du TC Meyrin a retrouvé en 2021 sa place sur les terrains du Centre sportif de Maisonnex. Les contraintes liées aux restrictions sanitaires n'ont pas rebuté les organisateurs qui ont mis en place un contrôle strict des gestes barrières assurant ainsi la sécurité de tous.

Un tournoi junior majeur au niveau suisse

Des tableaux ont été ouverts dans les catégories suivantes : garçons U10, U12, U14, U18 et filles U10, U14, U18. Plus de 200 joueuses et joueurs ont participé à cette édition, ce qui fait de cette manifestation l'un des plus grands tournois juniors de Suisse.

Progrès et fair-play

Étalés sur neuf jours, les matches ont révélé un niveau de jeu en progression par rapport au tournoi de 2019. Autre fait réjouissant, les rencontres se sont déroulées dans un très bon état d'esprit et le fair-play a été de mise pendant toute cette semaine.

Où sont les filles?

Un regret toutefois, les tableaux filles n'ont attiré que 40 filles sur les 200 participants. Le développement du tennis féminin est une préoccupation de Swiss Tennis. Le TC Meyrin participera à la promotion de la petite balle jaune chez les jeunes filles dans les saisons à venir.

François Hernot, Président



Les prix ont été remis par Laurent Tremblet, conseiller administratif en charge des sports, et Christiane Jolissaint, vice-présidente de Swiss Tennis © Jean Rensé Zbinden

Palmarès

Filles

U10 Aussat Amelia, TC Collonge-Bellerive
U14 Dayer Agathe, TC Carouge
U18 Bouvier Axelle, TC Port-Valais

Garçons

U10 El Ouhichi Shams, TC Chavannes-de-Bogis
U12 Maurice Arthur, TC Veyrier-Grand-Donzel
U14 Robas Dany, TC Carouge
U18 Luzolo Fabien, TC Versoix

Anzoli Paul en U10 et Rosner Florian du TC Meyrin ont atteint la demi-finale de leur tableau.

Dynamisme du hockey féminin et espoirs de 1^{re} ligue

Au CP Meyrin, le hockey féminin et les joueurs de 1^{re} ligue rongent leur frein, espérant voir tout bientôt la fin de la crise sanitaire.

L'équipe féminine du CP Meyrin, qui évolue en 4^e division, réalise une magnifique saison. Les Ladies visent la montée en 3^e ligue féminine et feront tout pour atteindre leur objectif. Prochaine occasion de les voir évoluer sous la direction de leur entraîneur Vincent Garbani, le samedi 12 février (sous réserve de modification).

La relève féminine en route

Hockey féminin toujours, le « Hockey for girls », projet de l'Association cantonale genevoise de hockey sur glace (ACGG), a vu le jour cet hiver à la patinoire des Vergers et connaît un remarquable succès. L'idée de faire découvrir le monde du hockey aux jeunes filles et leur permettre de pratiquer leur sport ensemble rassemble à ce jour une trentaine de fillettes et adolescentes de 4 à 15 ans une fois par semaine. De nombreuses bénévoles issues de plusieurs équipes de la région encadrent cette activité.

Les espoirs de 1^{re} ligue

Dans un autre registre, l'équipe du HC Meyrin-Genève, issue d'une fusion en 2020 entre le CP Meyrin et Genève-Servette II, lutte actuellement dans le championnat de 1^{re} ligue pour s'offrir une place dans les huit premiers, synonyme de playoffs. À l'occasion du dernier match de championnat régulier, le HC Meyrin-Genève dirigé par son entraîneur Florian Mani, accueille l'EHCSaalst



LCP Meyrin se frotte au puck © Tania Todeschini

Infos
Patinoire des Vergers
Samedi 5 février
à 18h30 :
match 1^{re} ligue
Samedi 12 février
à 20h30 :
match équipe féminine 4^e division
cpmeyrin.ch
info@cpmeyrin.ch

à la patinoire des Vergers, le samedi 5 février (sous réserve de modification). Après une saison frustrante où la situation sanitaire a pris le dessus sur l'aspect sportif, la saison 2021-2022 sera-t-elle celle des playoffs pour les jaunes et noirs? La réponse se trouvera sur la glace.

Daliya Lanz-Sudki, Maxime Panchaud et Theodor Andersson

Les joueurs de 1^{re} ligue du CP Meyrin © Nathalie Fontana

Stage et cours de natation

Le Meyrin Natation propose un stage et des cours individuels durant les vacances de février.

Stages de vacances

Afin de proposer une activité sportive pendant les vacances de février, des stages de natation pour les enfants se dérouleront à la piscine de Champs-Frêchets. Les enfants (dès le niveau 1) ont accès aux stages. Ces derniers leur permettront de perfectionner leurs techniques de nage et de s'amuser. Le Meyrin Natation propose également des cours particuliers durant les vacances de février. Ces cours sont ouverts à tous, membres et non membres, débutants ou confirmés. Les cours de natation du club Meyrin Natation pour le second semestre commenceront lundi 31 janvier 2022.

Infos

Réinscription à l'école de natation (par mail ou sur place, voir horaires sur internet)

Lundi 17 janvier au lundi 28 février 2022
Secrétariat Meyrin Natation
Promenade Champs-Frêchets 20

Stages de natation
Lundi 14 au vendredi 18 février 2022
Piscine Champs-Frêchets, dès niveau 1

Contacts
info@meyrin-natation.ch
meyrin-natation.ch
022 782 15 71



© Christophe Lucas

Véronique Monvernay, coach natation

UNE NOUVELLE PAGE DANS L'HISTOIRE DU MANÈGE DE Meyrin

Après huit ans à la présidence du Club hippique de Meyrin, Myriam Girardet laisse la place à Sandra Fivian et est élue membre d'honneur. Deux membres du comité évoquent ici la vision de cette nouvelle page de l'histoire du manège.



Le Comité 2022 du club. De gauche à droite, Fernando Monteiro, James Risch, Isabelle Salako, Suzanne Mizera (debout) et Sandra Fivian et Séverine Dafflon (assises) © Eveline Renevey

«Avec 96 membres, dont plusieurs juniors maintenant, le Club hippique de Meyrin se réjouit à la perspective d'une nouvelle année active et exaltante. Nous avons ouvert l'adhésion aux cavaliers et aux non-cavaliers, avec un nouveau manifeste et un nouveau slogan unissant tous les membres: 'Partageons la passion'. Ce slogan reflète la mission du club: mettre notre passion pour le cheval au centre de tout ce que nous faisons. Nous offrons à de nombreuses personnes, en particulier aux juniors, des opportunités de participer à un sport qu'elles ne pourraient pas, autrement, pratiquer, apprendre et apprécier, et qui les accompagne dans leur développement.

Le cheval, patrimoine urbain

Nous promovons le respect du cheval à travers l'éducation, le sport et les activités culturelles et sociales. Nous souhaitons ouvrir les cœurs et les esprits à la beauté

et à la nature du cheval et à ce patrimoine que nous partageons tous avec le cheval à Meyrin. Aujourd'hui, alors que de plus en plus de manèges se trouvent en milieu entièrement urbain, nous estimons que ce travail est important.

Nouveau comité

Lors de notre assemblée générale de septembre 2021, nous avons élu un nouveau comité pour 2022. Nous avons une nouvelle présidente, Sandra Fivian (ancienne vice-présidente) ainsi que de nouvelles spécialistes des communications et des activités, Isabelle Salatko (sous-signée) et Séverine Dafflon. Trois membres ont été réélus: Fernando Monteiro comme spécialiste technique, James Risch comme trésorier et Sue Mizera (sous-signée) comme secrétaire. »

Sue Mizera, secrétaire et Isabelle Salatko, communication et activités



Myriam Girardet avec Chicago © Eveline Renevey

MYRIAM GIRARDET, PRÉSIDENTE DE 2013 À 2021, DEVIENT MEMBRE D'HONNEUR

En sus du nouveau Comité, les membres du club ont élu l'ancienne présidente, Myriam Girardet, en tant que membre d'honneur. Cette dernière revient sur son histoire.

«Il y a 65 ans, passionnée de chevaux, j'ai commencé à monter au manège de Meyrin. A l'époque c'était en pleine campagne! Puis mon aventure équestre s'est poursuivie à Granges-Falquet. Ensuite, partie comme fille au pair à Londres en 1968, je montais dans une écurie à Hyde Park. Revenue en Suisse après quatre ans, j'ai été engagée comme fonctionnaire au Service des loisirs et de la jeunesse, où je m'occupais de l'organisation des camps d'équitation et de patinage durant les vacances scolaires. J'étais aussi présidente du Club des patineurs artistique de Meyrin. Mes vies familiale, associative et professionnelle prenaient tout mon temps.

Phobie de l'eau!

Les Dauphins Genève proposent aux Meyrinoises et Meyrinois des cours pour apprivoiser l'élément aquatique. Ils nous expliquent notre lien à l'eau.

«Dès nos premières minutes de vie, notre corps est entouré d'eau. C'est dans cet élément que nous passons nos premiers mois, la peur de l'élément aquatique ne peut donc pas être innée. Comment cela se fait-il alors que beaucoup souffrent de phobie de l'eau? »

Une peur qui s'apprend

Elle est probablement acquise... mais comment? Très certainement par éducation. L'eau, cette inconnue, a souvent été, dans le langage, la littérature, les choses de la vie, un élément hostile, entouré de mystères et parfois de drames, ce qui crée une attitude de méfiance des adultes.

Nager hors de l'eau

Toutes ces considérations concourent non seulement à transmettre la peur de l'eau aux plus jeunes, mais peuvent également enracciner des inhibitions. Malheureusement, pendant des dizaines d'années, nous avons formé des générations de nageurs sans leur faire comprendre l'eau. L'apprentissage ne se concevait qu'à travers la technique pure, à l'instar de la brasse, enseignée d'abord... hors de l'eau, sur des tabourets ou autres machines à nager. On ne nageait pas dans l'eau, mais sur l'eau, restant en cela dans nos deux dimensions de terriens, avec la verticale comme seule référence d'équilibre (tête levée).



© Pxhere

Infos
dauphins.ch
info@dauphins.ch

Une notion de plaisir

Selon les dernières sciences de l'éducation, nager, c'est essentiellement une adaptation psychologique. Au début, tout se fait dans 40 cm d'eau. Découvrir l'élément à priori hostile d'une manière ludique. Prendre plaisir à patauger, barboter, courir, sauter, mettre le nez dans l'eau, le visage... Souffler dans l'eau... Ouvrir les yeux... Jusqu'à se sentir bien... ce qui reste en définitive la clé du succès.

Abandonner ses craintes

Pour tous ceux qui croient, dur comme fer, que si on ne sait pas nager, on coule, nous les amuserons à découvrir que c'est tout bonnement impossible! Nous souhaitons effacer les préjugés, les craintes, éradiquer la peur de l'eau par une approche ludique et bienveillante, pour réaliser que finalement, dans l'eau, on flotte! Finalité de l'approche: flottaison dorsale, flottaison ventrale, accoutumance aquatique, et tout simplement... nager!»

Vous souhaitez vous lancer? Contactez-nous!

Guy Tourade, directeur et Greg Bos, président

Chevaux et taureaux

En 1994, j'ai divorcé et suis restée seule avec ma fille Sonia. En 1995, j'ai été élue au Conseil municipal de Meyrin. En 2003, j'ai épousé Jean-François Girardet. Nous aimons passer nos vacances en Camargue. Les grands espaces, la nature, les chevaux et les taureaux en liberté me fascinaient. J'appréciais particulièrement les balades à cheval en bord de mer. Au retour, mon mari m'a offert un abonnement au manège de Meyrin. L'ambiance familiale et le professionnalisme de Fernando et Séverine m'ont séduite. Les chevaux étaient magnifiques. J'ai eu beaucoup de joie à partager la destinée du club en tant que membre du comité dès 2008, et chargée des relations avec le Cartel et les autorités meyrinoises, étant donné ma charge électorale au Conseil municipal, que j'ai présidé à trois reprises. Nommée présidente du club le 11 avril 2013, je n'ai eu de cesse de militer pour la pérennité du manège, qui fait partie intégrante de la vie sportive, sociale et rurale de notre commune.

Chicago

En février 2021, à 72 ans, j'ai estimé qu'il était temps de lâcher la bride et de permettre à une nouvelle présidente de mettre le pied à l'étrier. Sandra Fivian a beaucoup d'idées pour redynamiser le club après cette trop longue crise sanitaire. Je remets donc les clés du Club hippique de Meyrin avec confiance, mais n'abandonne pour autant ni le club ni le manège. Mon cheval Chicago, acquis en 2013, l'année de ma retraite, a encore besoin de sa maîtresse... Il sera désormais mon principal souci, sans oublier les éventuelles interventions – si nécessaires – auprès des autorités pour la survie de notre manège. Je garderai en tous les cas précieusement en mémoire les beaux moments pendant lesquels nous avons pu partager notre passion du cheval, et souhaite longue vie au club hippique et au manège de Meyrin. Vouloir c'est pouvoir... n'abandonnez pas vos rêves, car ils reviendront au galop!»

Myriam Girardet

Infos
Club hippique de Meyrin
Rue de la Campagne-Charnaux 7
1217 Meyrin

info.comite@clubhippique.club-desk.com

De musique et de cirque. Un concert interdisciplinaire qui élève l'âme... et fait lever les yeux!

Les 24 et 25 février au TFM, le Geneva Camerata et le Collectif Sous le Manteau, un orchestre et une compagnie circassienne réputés, unissent leurs forces pour un moment d'exception donné en création mondiale.

On ne présente plus le remuant ensemble du Geneva Camerata (GECA). Audacieux et éclectique, il est composé de musiciens brillants de la jeune génération et creuse le sillon, sous la houlette du chef d'orchestre David Greilsammer, d'un répertoire où le baroque voisine avec le contemporain et où jazz, rock et musiques du monde ont aussi droit de cité.

L'art du métissage

Depuis sa création en 2013, le GECA s'attache à dépolvériser, voire à dynamiter la forme conventionnelle du concert. Il en résulte des propositions originales, aptes à toucher différents publics, tels les concerts sauvages, prestige, magiques ou en famille.

Non content de revisiter l'art de faire de la musique, de renouveler la pédagogie et de varier les moyens permettant d'atteindre les mélomanes, le GECA est un fervent adepte de la multidisciplinarité. L'ensemble a ainsi déjà collaboré par le passé avec des danseurs, des chorégraphes, des acteurs, des plasticiens ou des acrobates. Il semblait donc naturellement appelé à œuvrer avec le Collectif sous le Manteau, une compagnie de circassiens au service de l'une des plus anciennes et des plus nobles disciplines de leur art: le mât chinois.

Un spectacle son et mouvement

Imaginez une forêt de ces mâts plantée sur le plateau. En faunes et maîtres des lieux, les membres de Sous le Manteau. À la partition, David Greilsammer et les virtuoses du GECA. Quel dialogue vont-ils bien pouvoir nouer?

La belle conversation que voilà liera la puissance immatérielle de la musique et, en écho ou, mieux encore, en incarnation de celle-ci, la performance impressionnante des acrobates. Leur credo commun? Les notes s'envolent, les silhouettes aussi. Les phrases lyriques, le rythme, la ligne mélodique, les trépidations de la matière sonore acquièrent dès lors, dans les évolutions des corps autour des mâts chinois, une dimension plastique spectaculaire. Et l'on se prend à rêver autant que l'on écoute, saisi d'admiration, les yeux levés au ciel. Un moment de vertige à savourer aussi en famille, puisque ce concert regorgeant de prouesses touchera les enfants comme les adultes qui sont, chacun le sait, d'anciens enfants déguisés en grandes personnes...

Olivier Mottaz, Théâtre Forum Meyrin

Infos

Les Voix de la Forêt

Geneva Camerata & Collectif Sous le Manteau
Jeudi 21 à 19h et vendredi 25 février à 20h
Théâtre Forum Meyrin
forum-meyrin.ch



KA(RA)MI

Une résidence artistique et un concert à l'Undertown dans le cadre du Festival Antigél.

Depuis sa création en 2015 à Genève, la plateforme de promotion d'artistes du Sud Shap Shap, une organisation à but non-lucratif, lutte contre les discriminations et les inégalités globales à travers des projets culturels.

Action engagée

Shap Shap propose une action collective avec des artistes et des universitaires qui vise à dessiner un monde où les limites se brisent avant même d'exister, un monde qui assure l'égalité des chances, qui s'engage pour la diversité des corps, des récits et des esthétiques tant dans les espaces culturels que dans la société. Une mission d'autant plus essentielle aujourd'hui dans le contexte de pandémie qui rend la scène culturelle émergente du Sud global plus précaire et invisible que jamais.

Shap Shap à Antigél

Pour sa 7^e édition aux côtés d'Antigél, libellée Global South, What's Up?, Shap Shap invite des artistes d'Afrique du Sud, d'Argentine, de Côte d'Ivoire, du Cameroun, du Salvador et de Genève pour un programme pluridisciplinaire multi-format qui appelle le grand public et les jeunes en particulier à refuser les déterminismes de genre, d'origine et sociaux.

Beat fusion et expérimental

Ka(ra)mi est LA beat-makeuse à suivre depuis sa participation remarquée au Beat Dance Contest d'Antigél en 2017! Cette productrice, compositrice, auteure, DJ et chanteuse d'origine haïtienne et hongroise basée à Paris mixe des sons à partir de samples de percussions afrocaribéennes mélangés à des beats aux influences soulful, chilltrap et house (source: lehasardludique.paris). En 2018, Shap Shap l'invite pour une résidence à Johannesburg et à Genève aux côtés de

l'artiste Manthe Ribane et d'Awori, avec qui elle forme alors le duo Kami Awori. Émerge une performance centrée au Grand Central, empreinte de la transdisciplinarité sud-africaine que les programmes What's Up? mettent en avant depuis 2016. Une expérience qui lui ouvre un champ d'expérimentation aussi vaste que son univers artistique. Elle s'épanouit depuis dans des projets collaboratifs et pluridisciplinaires.

Album solo

Cette année, Ka(ra)mi inaugure son premier album solo Abondance Cosmique. Le show, mis en scène par le chorégraphe Ricky Soul & C3PO et accompagné des musiciens Sébastien Richelieu à la basse et Théo Kümmer à la guitare ainsi que plusieurs invitées et invités surprise, sera monté durant cinq jours de résidence à l'Undertown. Une clôture de festival qui s'annonce prometteuse! Antigél Festival, avec la rédaction

Infos

Résidence artistique:

14, au 18 février 2022
Concerts: ve 18 & sa 19 février
à 21h (portes: 20h)
Undertown Meyrin

antigel.ch/undertown.ch
[instagram.com/karami_beats](https://www.instagram.com/karami_beats)
[facebook.com/karamiproduct](https://www.facebook.com/karamiproduct)
[soundcloud.com/karami](https://www.soundcloud.com/karami)
[mixcloud.com/djkarami/stream](https://www.mixcloud.com/djkarami/stream)



© Festival Antigél



Philippines. Entre rêve et réalité

Un film Planète Vivante, réalisé et présenté par Patrick Mathé.

Un vaste périple dans les pas de Magellan pour partir à la découverte des merveilles naturelles et des habitants de l'archipel des Philippines.

Dans un décor grandiose de montagnes, de volcans, de rizières en terrasses, de plages de rêve et de fonds marins exceptionnels, les spectatrices et spectateurs découvriront l'accueil légendaire des Philippines, l'incroyable richesse de leurs carnavaux et la démesure de leurs fêtes religieuses.

AHVM

Infos

Entrée: CHF 15.- / CHF 10.- AHVM, AVS, AI, ét., chôM.
Gratuit pour enfants accompagnés jusqu'à 12 ans

Billets au 022 989 34 34 | ahvm.ch



© Patrick Mathé

Lundi 7 février à 19h, Théâtre Forum Meyrin

Expo « Notre collection »



Infos

Expo « Notre Collection »

Dès le 5 février 2022

Galerias du Forum Meyrin

Du mercredi au samedi

14h-18h

Vernissage

samedi 5 février de 16h-19h30

meyrin.ch/facm/meyrinculture.ch

facebook :

[Meyrin culture \(#meyrinculture\)](https://www.facebook.com/MeyrinCulture)

JARRIE MARTIN,
L'homme-couleur,
2018. Cette peinture a été acquise par le FACM dans le cadre de l'exposition consacrée à l'artiste dans les Galeries du TFM © Martin Jarrie

Le photographe vaudois Matthieu Gafsou a immortalisé le paysage meyrinois à la lisière des champs dans les brumes d'un petit matin d'hiver © Matthieu Gafsou



Une sélection d'œuvres de la collection du Fonds d'art contemporain de Meyrin est à découvrir dès le 5 février dans les galeries du Forum Meyrin.

Meyrin recèle une multitude d'œuvres d'art, dans ses rues, ses parcs, ses crèches, centres sportifs et autres bâtiments publics. La Ville possède sa propre collection de près de 350 œuvres. Celle-ci s'enrichit, depuis presque 40 ans, par le biais des acquisitions et commandes du Fonds d'art contemporain de Meyrin.

L'exposition

« Notre collection » fait découvrir aux Meyrinoises et Meyrinois ce patrimoine artistique original de grande diversité. Croisées parfois au détour d'une rue, accrochées au mur d'un bâtiment municipal, les œuvres du FACM font partie du quotidien et appartiennent à chacune et chacun à Meyrin. Elles embellissent le paysage et les édifices publics de la commune. C'est ce bien public, parfois méconnu que « Notre collection » met en lumière. Une quarantaine de pièces ont été choisies pour montrer comment s'est constitué la collection municipale, reflétant en filigrane l'intense vie culturelle meyrinoise.

Œuvres mobiles

La première partie de l'exposition est consacrée aux œuvres mobiles. Elle présente des peintures, dessins, photographies, installations et sculptures susceptibles d'être déplacées. Elles sont périodiquement exposées dans différents bâtiments publics, les bureaux de la mairie, salles municipales, centres sportifs, crèches et locaux de la police ou d'autres services.

Lien à Meyrin

Les artistes ont pour la plupart un lien avec Meyrin. Ils y ont vécu ou y résident, ou ils y ont exposé leur travail. Certains sont inspirés par le paysage urbain, l'expansion de la cité dès les années 1960, les immeubles qui tranchent l'horizon jurassien. D'autres conservent la mémoire du village, de la campagne et du passé agricole de Meyrin, témoignant aussi parfois de l'évolution qualitative de la collection. Les artistes se professionnalisent, amateurs hier, puis fédérés par des associations et souvent indépendants aujourd'hui.

Plusieurs œuvres ont été acquises suite à des expositions du service de la culture ou de la Société suisse des beaux-arts, logée par la Commune à la villa du Jardin alpin (1997-2015). Avec l'ouverture du Forum Meyrin en 1995, les expositions se déploient dans les galeries du théâtre et la collection s'enrichit d'œuvres d'artistes au-delà du cercle genevois.

Soutien aux artistes durant la crise Covid

L'exposition dévoile en avant-première des pièces récentes de l'importante campagne d'acquisition menée par le FACM en soutien aux artistes visuels durant la période Covid. Ces nouvelles œuvres rendent compte de la vitalité de la scène artistique locale et renforcent la qualité artistique de la collection. Elles témoignent de l'engagement du FACM en tant que commanditaire public à Genève, au moment où beaucoup d'artistes souffrent de conditions de travail dégradées.

Une mémoire collective

Les différents médiums artistiques sont représentés dans la salle. On y trouve notamment de la sculpture et des installations. La sélection hétéroclite de l'exposition est à l'image de la collection municipale. Sans orientation spécifique à ses débuts, parfois disparate, elle est surtout constitutive d'une mémoire collective et sensible, celle des arts et de la culture à Meyrin. Compositions et formes, sujets et iconographie, matières et couleurs, « Notre collection » illustre cette diversité. Au fil de la visite se créent des dialogues et des rapprochements entre les œuvres. Une conversation artistique dans laquelle résonne la pluralité de Meyrin.

Des œuvres liées à un lieu

Dans la Salle du Couchant on trouvera les reflets de plusieurs réalisations artistiques dans l'espace public à Meyrin, ainsi qu'une sélection d'œuvres en lien avec le paysage. Le FACM organise régulièrement des concours en invitant des artistes à créer des projets

spécifiques pour un lieu précis. Parcs, rues, écoles, crèches, centres sportifs ou autres, de nombreux sites et bâtiments publics fréquentés au quotidien à Meyrin sont ainsi décorés par des œuvres d'art. Leurs installations résultent d'une concertation entre responsables, architectes et usagers des lieux. Le jury des concours désigne les projets lauréats, réalisés ensuite sous la conduite du FACM et du service de l'urbanisme. Ces réalisations renforcent la proximité et le rôle de l'art dans le quotidien des habitantes et habitants de Meyrin. Particulièrement actif depuis 2010, le FACM a commandité de nombreuses œuvres ces dernières années. Les huit installations artistiques présentées dans la salle sont des œuvres in situ, pensées pour le lieu qui les accueille. Les artistes puisent leur inspiration dans le site, son implantation, l'architecture, le paysage alentours, ou encore l'usage du lieu.

Approcher l'hiver

Une dernière série d'œuvres aborde la thématique saisonnière du paysage hivernal. Différents propos, gestes et techniques artistiques qui montrent des ambiances neigeuses et glacées sont présentées sur les murs du Foyer et de la salle du Couchant.

Camille Abele, responsable du Fonds d'art contemporain de Meyrin (FACM), avec le service de la culture



Un ensemble de sept objets-sculptures de Tito Honegger vient compléter les œuvres sur papier de l'artiste déjà présentes dans la collection du FACM © Tito Honegger

La collection en ligne

A l'occasion de l'expo « Notre collection », le FACM inaugure la mise en ligne de l'inventaire de la collection, désormais à la disposition du public sur internet. Un outil simple pour découvrir l'intégralité de la collection municipale, en apprendre davantage sur les œuvres présentées dans l'exposition et identifier les œuvres près de chez soi à Meyrin.

Retrouvez la collection du FACM en ligne sur : meyrin.ch/fr/emuseum

Covid : le Fonds d'art contemporain en soutien aux artistes

Une campagne d'acquisition d'œuvres d'art pour les artistes en lien à Meyrin a été menée durant la pandémie.

La pandémie est une période éprouvante pour tout le monde, et ce sont bien souvent les plus précarisés d'entre nous qui en subissent de plein fouet les effets économiques. Avec les musées, galeries et autres scènes fermées, les artistes et acteurs culturels, souvent aux revenus des plus modestes, ont perdu de nombreuses occasions de montrer leur travail et d'en vivre.

Soutien exceptionnel

Au printemps 2021, le Conseil administratif a donc décidé de leur apporter un soutien exceptionnel en lançant par le biais du Fonds d'art contemporain de Meyrin (FACM) une campagne d'acquisition d'œuvres d'art pour un montant total de CHF 100'000. Sur proposition des membres de la commission du FACM, une vingtaine d'artistes a été choisie par un jury chargé de la sélection. Les œuvres mobiles retenues, soit des photographies, installations, sculptures, dessins, peintures et autres œuvres contemporaines susceptibles d'être déplacées et accrochées dans les bâtiments municipaux, sont ainsi venues enrichir la collection municipale. Des œuvres à découvrir en avant-première dans l'exposition.

Lien avec la commune

Le lien avec la commune a été un critère important pour le jury. Les artistes retenus sont pour certains originaires, résidents ou ont travaillé à Meyrin, tandis que plusieurs œuvres reflètent le territoire meyrinois, notamment l'architecture et le paysage. A ainsi été acquise, entre autres, une nouvelle série de photographies de Nicolas Faure, un représentant important de la photographie de paysage en Suisse qui a longtemps habité à Meyrin.

Dans son exposition Citoyens de Meyrin, pour l'inauguration du Forum Meyrin en 1995, le photographe avait tiré le portrait de nombreuses familles aux origines diverses dans leurs appartements meyrinois. Les acquisitions auprès d'artistes récemment installés dans l'écoquartier des Vergers ou ayant participé ces dernières années à l'exposition d'installations artistiques en plein air durant l'été au Jardin botanique alpin viennent compléter la sélection.

Service de la culture & Camille Abele, responsable du Fonds d'art contemporain de Meyrin

Le Fonds d'art contemporain

Le Conseil municipal a voté la création du Fonds d'art contemporain (FACM) le 18 décembre 1984. Il était alors dénommé Fonds de décoration. Il a pour mission de contribuer à la qualité artistique des édifices publics et à la mise en valeur des rues, places et sites de la commune. Il enrichit également le patrimoine artistique municipal, et sensibilise le public à ces buts. Ses décisions sont prises par une commission composée d'experts dans le domaine des arts, de membres

des Conseil municipal et administratif, et de représentants de l'administration.

Gérer la collection municipale, instaurer une circulation des œuvres est du ressort du service de la culture. Un travail de valorisation de la collection et de sensibilisation à l'art est effectué auprès de la population par le biais de vernissages et expositions, de visites et ateliers de médiation, ainsi que de publications et articles dans la presse.

MAIRIE DE MEYRIN

022 782 82 82
meyrin@meyrin.ch | meyrin.ch
rue des Boudines 2

Horaires de réception :
lu-ve 8h-12h & 13h30-17h
L'administration sera fermée du jeudi 23 décembre 2021 au lundi 3 janvier 2022 à 8h.

AÎNÉS

022 782 82 82
meyrin.ch/fr/aines-o
lu-ve 8h-12h & 13h30-17h

JARDIN DE L'AMITIÉ

022 782 65 11
rue des Lattes 43
local des aînés
lu-ve 9h-17h
weekend fermé
cyber espace, sur rdv

ARCHIVES COMMUNALES

022 989 34 79
meyrin.ch/fr/archives-communales
sur rdv

BIBLIOTHÈQUE FORUM MEYRIN

022 989 34 70
meyrin.ch/bibliotheque
place des Cinq-Continents 1
prêt adultes 022 989 34 74
prêt jeunes 022 989 34 75

Horaires de la bibliothèque
ma 10h-12h et 16h-20h
me 10h-12h et 14h-20h
je-ve 10h-12h et 16h-20h
sa 10h-17h
di-lu fermeture hebdomadaire

Vacances de février 2022
Ouverture partielle du mardi 15 février au samedi 19 février
ma-ve 10h-12h et 16h-18h
Sa 10h-12h

Les salles de travail sont accessibles pendant ces horaires.
Suite aux décisions du Conseil Fédéral, un certificat Covid et une pièce d'identité sont demandés à l'entrée de la bibliothèque pour toutes les personnes dès 16 ans.

CULTURE

022 989 16 69
meyrinculture.ch
culture@meyrin.ch

DÉVELOPPEMENT SOCIAL ET EMPLOI

022 989 16 40
meyrin.ch/fr/developpement-social-et-emploi

PERMANENCE SOCIALE

022 989 35 25
conseil et orientation, sans rdv ma 9h-12h
actuellement uniquement par téléphone

ANTENNE JURIDIQUE

rdv proposé après passage à la permanence sociale, gratuit une fois/an

ANTENNE OBJECTIF EMPLOI

022 785 34 79
av. Vaudagne 3
accueil sans rdv
lu 13h30-17h & ve 8h30-12h
accueil téléphonique + sur rdv
lu 13h30-17h & ma-ve 8h30-12h
trucs et astuces pour la recherche d'emploi sur inscription

CHEZ GILBERTE – LA MAISON MEYRINOISE

022 782 55 43
Gilbert centre – rue de la Prulay zbis
Tout au fond du couloir,
côté Jardin botanique alpin

Accueil
lu 13h30-18h, ma-me 8h30-12h / 13h30-17h,
je 8h30-17h, ve fermé

Permanence d'orientation
Sur rendez-vous

Espace informatique
lu 13h30-18h, ma, me, je 9h30-12h et 13h30-17h

La Marelle
lu 14h-17h, me 8h45-11h45
Fermée durant les vacances scolaires

RESTAURANTS SCOLAIRES

022 989 16 36
lu-ve au repas de midi
prix des repas CHF 7.- (CHF 5.50 sous conditions)
garde non incluse

Répondeurs des restaurants scolaires

Bellavista _____ 079 909 51 79
Boudines _____ 079 909 51 80
Champs-Frêchets _____ 079 909 51 81
Cointrin _____ 079 909 51 82
Golette/Corzon _____ 079 909 51 83
Livron _____ 079 909 51 84
Meyrin-Village _____ 079 909 51 85
Meyrin-Monthoux _____ 079 909 51 86
Vergers _____ 079 457 30 43

ENVIRONNEMENT

022 989 17 77
meyrin.ch/fr/environnement

CENTRE DE VOIRIE ET HORTICOLE

meyrin.ch/fr/vie-pratique/
valorisation-des-dechets
av. J.-D.-Maillard 6
lu-ve 7h30-12h & 13h-16h30
objets ménagers volumineux **0800 21 21 21**

ÉTAT CIVIL

022 782 82 82
meyrin.ch/fr/etat-civil

PETITE ENFANCE

022 782 21 21
meyrin.ch/petite-enfance
renseignements, conseils et inscriptions aux listes d'attente des espaces de vie infantine et accueil familial de jour lu-ve 8h-12h

LA MARELLE

022 782 55 43
Chez Gilberte, la maison meyrinoise
Gilbert centre – rue de la Prulay zbis
Tout au fond du couloir, côté Jardin botanique alpin
lieu de rencontre « parents-enfants »
lu 14h-17h, me 8h45-11h45
Fermée durant les vacances scolaires

SÉCURITÉ MUNICIPALE

022 989 16 00
meyrin.ch/securite-municipale
police.municipale@meyrin.ch

Pour joindre :
■ service du feu **022 782 82 82**
■ protection civile **022 989 16 96**
■ patrouille en service **0800 1217 17**
■ contrôleurs du stationnement **022 989 16 49**

SPORTS

022 782 82 82
sports@meyrin.ch – meyrin.ch/sports

Des changements pourraient intervenir selon l'évolution de la situation sanitaire. Veuillez régulièrement vous référer au site internet de la Commune.

INSTALLATIONS SPORTIVES

PISCINE DE LIVRON

022 782 81 82
rue De-Livron 2

Accès sur présentation du certificat Covid (2G+)
Horaire durant les vacances scolaires
(12 au 20 février 2022) :

samedi 12	12h-17h
dimanche 13	9h-17h
lundi 14	11h30-20h
mardi 15	9h-20h
mercredi 16	7h30-20h
jeudi 17	9h-20h
vendredi 18	9h-20h
samedi 19	9h-17h
dimanche 20	9h-17h

Jeux flottants et fond à 1,20m du lundi au vendredi de 14h à 16h, samedi 14h à 17h
Fond à 1,20m sans jeux le mardi de 16h à 20h et le jeudi de 11h30 à 14h
Sous réserve de modifications, veuillez vous référer à notre site internet ou aux écrans de communication sur les sites sportifs

PATINOIRE DES VERGERS

022 782 13 00
Avenue Louis-Rendu 7-9

Accès sur présentation du certificat Covid

Horaires :

	Patinage libre*	Hockey libre**
lundi	10h-16h45	13h45-15h15
mardi	10h-17h30	13h45-15h15
mercredi	9h-18h	
jeudi	10h-17h30	13h45-15h15
vendredi	10h-18h	13h45-15h15
soirée	20h-22h30	
samedi	12h30-17h30	14h30-16h
dimanche	11h-20h30	14h15-16h15

* En fonction de la météo et de l'utilisation de la glace par les clubs, le public est dirigé sur la patinoire extérieure ou intérieure
** Pour la pratique du hockey libre, le port du casque et des gants est obligatoire

Les horaires de la patinoire durant les vacances scolaires (du 12 au 20 février) restent identiques

CENTRE SPORTIF DE MAISONNEX

022 782 91 31
cs.maisonnex@meyrin.ch
ch. de la Berne, face entrée CERN

11 courts de tennis (7 ext. / 4 int.)
4 courts de squash, 18 pistes de minigolf

Accès sur présentation du certificat Covid pour certaines activités

MINIGOLF 9h-18h
(selon conditions météorologiques)

TENNIS ANNUEL 7h-22h

SQUASH du 1^{er} octobre 2021 au 31 mars 2022, 7h15-22h15

COURSE A PIED, accès à un casier et aux douches

BOULODROME DES ARBÈRES
ch. des Ouchettes 18

Intérieur : 12 terrains pétanque, 2 terrains de longue
Extérieur : 10 terrains de pétanque
accès libre pour les habitants meyrinois
Compte tenu de la nécessité d'avoir le certificat Covid pour la pratique du sport en intérieur, les pistes intérieures sont actuellement fermées au public.

INSTALLATIONS EN ACCÈS LIBRE

STADE D'ATHLÉTISME DES CHAMPS-FRÊCHETS
rue des Lattes 71

Anneau de 300m, football, basketball, volleyball, badminton
Éclairé jusqu'à 21h

ESPACE URBAIN DE MUSCULATION ET DE DÉTENTE STREET WORKOUT
angle av. de Vaudagne/rue de la Prulay
Ouvert 8h-21h

PARCOURS MESURÉS

départ rue des Lattes 71
3 parcours à choix : 3,4km, 5,7km ou 8,3km
Départ possible depuis le Centre sportif de Maisonnex pour le parcours de 8.3km

En raison d'un chantier sur le site du CERN, le tracé des parcours mesurés est modifié sur le tronçon du chemin de la Berne, à proximité du complexe sportif de Maisonnex. Veuillez suivre la signalisation en place.

PARCOURS DE SPORT URBAIN

À suivre sur l'application «Runnin'City»
Départ devant l'entrée de la mairie.
Les plans des 3 parcours mesurés se trouvent également dans cette application.

Les installations en accès libre sont ouvertes sous la responsabilité individuelle des utilisateurs qui sont invités à se conformer aux mesures sanitaires en vigueur.

PRESTATIONS CANTONALES

CENTRE D'ACTION SOCIALE (CAS)

022 420 65 30
rue des Vernes 20
une prestation de l'Hospice général
lu & me-ve 8h30-12h
lu-ve 13h30-16h30

CITÉ DES MÉTIERS DU GRAND GENÈVE

Centre associé de Meyrin

022 388 47 01
centreassociedm-meyrin@etat.ge.ch
Gilbert-Centre, rue de la Prulay 2 bis
lu-ve 13h-17h

OFFICE MÉDICO-PÉDAGOGIQUE

022 388 26 88
rue des Lattes 21B
lu-ve 8h-12h & 13h30-17h30
(yc vacances scolaires)

IMAD

Institution genevoise de maintien à domicile
022 420 30 34
rue des Vernes 14

022 420 30 64

rue de la Prulay zbis
interventions à domicile lu-di 8h-20h
aide à domicile lu-ve 8h-17h
consultation santé maternelle et infantile, garderie EVE Cité-Parc, rue des Boudines 8 sans rdv ma 14h-17h
soins ambulatoires sur rdv **022 420 20 00**
hors ouverture, appels déviés vers ligne d'accueil

PRESTATIONS PRIVÉES

ASSOCIATION DES BÉNÉVOLES DE MEYRIN

022 420 30 51
rue des Vernes 14
accompagnement de personnes en difficulté
permanence téléphonique : lu, je 9h30-11h

ASSOCIATION LE CEFAM

022 777 77 07
cefam@bluewin.ch | cefam.ch
prom. Champs-Frêchets 15
accueil et intégration : centre de rencontre et de formation pour femmes migrantes et leurs enfants d'âge préscolaire habitant Meyrin

EMS DE MEYRIN

ems-jurapierredelafee.ch

RÉSIDENCE PIERRE DE LA FÉE

022 787 65 65
ch. de l'Avanchet 28A
1216 Cointrin

RÉSIDENCE JURA

022 780 19 19
av. J.-D.-Maillard 7
1217 Meyrin

JARDIN ROBINSON DE MEYRIN

022 782 67 85
jr.meyrin@fase.ch | jrmeyrin.ch
au-dessus du lac des Vernes
accueil libre pour enfants de 6 à 12 ans
lu-ma & je-ve 16h-18h
me & sa 10h-18h
vacances scolaires lu-ve 10h-18h
Repas me, sa, vacances
(inscription avant 10h30)

MAISON VAUDAGNE

022 719 08 00
cl.vaudagne@fase.ch | maisonvaudagne.ch
rue Virginio-Malnati 7
accueil enfants dès 4 ans et ados
horaires : voir site web
permanence tél. lu-ve 14h-17h45

NUMÉROS D'URGENCE

Police Meyrin _____ **0800 1217 17**
Gendarmerie _____ **117**
Pompiers _____ **118**
Urgences santé _____ **144**
Urgences toxicologiques _____ **145**
Main tendue _____ **143**
Ligne d'écoute pour enfants et jeunes _____ **147**
Plateforme de solidarité _____ **022 782 23 23**



Le CAIRN accueille deux expositions pour les tout-petits

Graines de créateurs © commune de Meyrin



Jusqu'au 26 mars 2022, deux expositions jeune public sont à découvrir au CAIRN : Station bébé mobile pour les enfants jusqu'à 2 ans et Graines de créateurs pour les enfants dès 2 ans. De quoi éveiller la créativité des jeunes enfants et partager des moments en famille privilégiés.

Réalisée par et pour les enfants, Graines de créateurs propose aux enfants dès 2 ans de découvrir et participer à des expériences artistiques alliant du land art, de la manipulation d'objets insolites, de pâte à modeler, des jeux d'ombres ou encore de la musique. Elle s'adresse aussi bien aux familles qu'aux groupes des espaces de vie infantile (EVE).

Culture et enfance en dialogue

Ce projet d'exposition est né d'un questionnement : comment favoriser l'accès des jeunes enfants et de leurs familles à l'offre culturelle ? Comment faire dialoguer le domaine de la petite enfance et celui de la culture, tout en construisant ensemble des propositions simples et accessibles ? Ces réflexions ont été menées en 2021 au niveau du canton par la Maison de la Créativité, à laquelle s'est joint le service petite enfance de la ville de Meyrin. Avec pour résultat la mise en place de toute une série d'activités créatrices dans les EVE meyrinois. « En voyant les réalisations des enfants, le service petite enfance a eu l'envie de les partager et de les faire vivre plus largement en montant une exposition, raconte Isabelle Kovacs, co-responsable du service petite enfance à Meyrin. C'est ainsi, et grâce à la collaboration du service de la culture, que l'exposition Graines de créateurs a vu le jour. »

Les enfants acteurs

D'une manière générale, les professionnelles de la petite enfance constatent que les enfants se sont montrés preneurs. Pourquoi cet intérêt ? « Graines de créateurs a la particularité de proposer aux enfants d'être acteurs de l'exposition, commente Sophie Kensicher, éducatrice coordinatrice pédagogique à la ville de Meyrin. Ils ont la possibilité d'expérimenter, toucher, manipuler, bouger, créer, inventer. »

Apprendre en créant

« L'exposition ouvre des espaces de créativité bienvenus, poursuit Mélanie Métivier, éducatrice de l'enfance à la ville de Meyrin. À partir de propositions non déterminées tels que des tuyaux en carton, bouchons, planches, l'enfant est invité à inventer, essayer, trouver des solutions pour faire vivre ce qu'il a entre les mains. Ceci est une ouverture à la mise en route d'une pensée créative : comment mettre en équilibre les petites pièces versus les grosses ? Le dedans et le dehors ? Tous ces concepts amènent l'enfant à construire des notions fondamentales dans son développement par le biais du jeu et, en plus, dans un contexte d'éveil à la culture. »

La confiance et l'inconnu

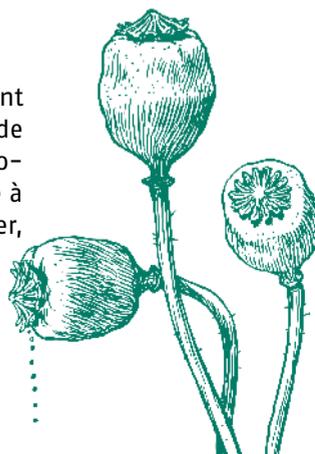
Les enfants y sont invités à découvrir leurs propres affinités, à partager des moments de joie. L'exposition les encourage également à oser l'inconnu. « Les enfants expérimentent le dépassement de soi, explique Vanessa Verneuil, éducatrice et coordinatrice pédagogique à la ville de Meyrin. C'est une manière de développer chez eux la confiance en soi. »

Station bébé mobile

Le Cairn accueille également en parallèle l'exposition Station bébé mobile conçue par le Centre Pompidou. Celle-ci propose aux tout-petits jusqu'à 2 ans une découverte sensorielle et psychomotrice via un espace confortable, peuplé de modules et de formes, aux jeux de contrastes colorés.

Les deux expositions sont à découvrir au Cairn jusqu'au 26 mars 2022. Ne manquez pas l'occasion de passer un beau moment de complicité avec vos enfants dans un lieu différent de votre maison !

Service petite enfance et service de la culture



Infos

Station bébé mobile

meyrinculture.ch/evenement/station-bebe-mobile

Graines de créateurs

meyrin.ch/fr/grainesdecreateurs